

## APPENDICES

### APPENDIX A: Questionnaire Form

#### أستبيان البيانات الخاصة بالأطفال و الأمهات

##### معلومات خاصة بالطفل:

اسم الطفل: \_\_\_\_\_  
تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_  
عمر الطفل: \_\_\_\_\_  
جنسه: ذكر \_\_\_\_\_ أنثى \_\_\_\_\_  
أي ترتيب آخر (وضح) \_\_\_\_\_  
عدد الأطفال في العائلة: \_\_\_\_\_  
الحالة الصحية: \_\_\_\_\_

هل أتم طفلك تسعة أشهر ( فترة الحمل ) قبل الولادة أم ولد سباعيا ؟ \_\_\_\_\_  
هل تعرض طفلك لأي مشكلات أثناء الولادة ؟ نعم \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_  
إذا كانت الاجابة بنعم فالرجاء توضيح ذلك: \_\_\_\_\_  
هل تعرض طفلك لأي مشكلات صحية كالتهاب الأذن مثلا ؟ نعم \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_  
هل تعرض طفلك لأي مشكلات في السمع أو النطق أو التخاطب؟ نعم \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_  
إذا كانت الاجابة بنعم ، وضح: \_\_\_\_\_

##### التحدث مع طفلك بلغات أخرى:

يتم التحدث مع طفلك بأي لغة أخرى غير اللغة العربية؟ نعم \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_  
إذا كانت الاجابة نعم ، اجبني على مايلي:  
(1) ماهي اللغة؟ \_\_\_\_\_ (2) من يتحدث معه بها؟ \_\_\_\_\_ (3) كم مرة في الأسبوع ؟ \_\_\_\_\_  
(4) كم ساعة في اليوم ؟ \_\_\_\_\_ (5) منذ متى يتم التحدث مع الطفل بهذه اللغة ( حدي العمر بالأشهر)؟ \_\_\_\_\_  
(6) هل يذهب طفلك الى حضانة أو روضه يتم بها التحدث بلغة أجنبية؟ نعم \_\_\_\_\_ لا \_\_\_\_\_

##### معلومات خاصة بالوالدين :

اسم الأم: \_\_\_\_\_  
المؤهل العلمي: \_\_\_\_\_  
الوظيفة: \_\_\_\_\_  
□ ثانوي □ بكالوريوس □ ماجستير □ دكتوراه □  
□ ثانوي □ بكالوريوس □ ماجستير □ دكتوراه □  
الطبقة الاجتماعية التي ينتمي اليها الوالدين: أقل من متوسطة \_\_\_\_\_ متوسطة \_\_\_\_\_ أكثر من متوسطة \_\_\_\_\_

## APPENDIX B: List of Words

Word Initial	Word Medial	Word Final
/ b /	/ baʔ.ʔa / 'duck'	/ ʔa.ban / 'yogurt'
/ t /	/ tuf.ʔa:.ha / 'apple'	/ muf.ta:h / 'key'
/ t /	/ t aj.ʔa:.ra / 'plane'	/ batæ.ʔis / 'potatoes'
/ d /	/ dub / 'bear'	/ ma.ʔad.da / 'pillow'
/ d /	/ duf.daʔ / 'frog'	/ be.da / 'egg'
/ z /	/ z a:.biʔ / 'police man'	/ ma.zal.la / 'umbrella'
/ k /	/ ka:sa / 'glass'	/ mak.wa / 'an iron'
/ g /	/ gird / 'monkey'	/ ba.ga.ra / 'cow'
/ ʔ /	/ ʔar.nab / 'rabbit'	/ raʔs / 'head'
/ m /	/ mo:z / 'banana'	/ sa.ma.ka / 'fish'
/ n /	/ na:r / 'fire'	/ bal.lona / 'balloon'
/ f /	/ fi:l / 'elephant'	/ tuf.ʔæha / 'apple'
/ s /	/ saj.ʔa:.ra / 'car'	/ bis.sa / 'cat'
/ s /	/ sahin / 'plate'	/ hi.sa:n / 'horse'
/ z /	/ za.ræ.fa / 'giraffe'	/ dzaz.ma / 'shoes'
/ ʃ /	/ ʃur.ræb / 'socks'	/ fur.ʃa / 'brush'
/ x /	/ xa.ru:f / 'lamb'	/ ma.ʔad.da / 'pillow'
/ ɣ /	/ ɣur.fa / 'room'	/ ʃay.ʔa:.la / 'maid'
/ h /	/ ha.læ.wa / 'candy'	/ sahin / 'plate'
/ ʔ /	/ ʔaʃ.fu:r / 'bird'	/ sa:.ʔa / 'watch'
/ h /	/ hi.na / 'here'	/ ʃæ.hi / 'tea'
/ dʒ /	/ dʒa.mal / 'camel'	/ du.dʒa:.dʒa / 'chicken'
/ l /	/ lam.ba / 'lamp'	/ ʔa:w.la / 'table'
/ r /	/ ri.ʒil / 'leg'	/ xa.ru:f / 'lamb'
/ w /	/ war.da / 'rose'	/ ha.læ.wa / 'candy'
/ j /	/ jad / 'hand'	/ mo.ja / 'water'
		/ kalb / 'dog'
		/ bas.ko:t / 'biscuit'
		/ mu.ʃut / 'comb'
		/ yad / 'hand'
		/ ʔard / 'earth'
		-----
		/ ʃub.bæk / 'window'
		/ wa.rag / 'paper'
		/ laʔ / 'no'
		/ na:m / 'he slept'
		/ ti.li.fo:n / 'telephone'
		/ xa.ru:f / 'lamb'
		/ libs / 'clothes'
		/ magas / 'scissors'
		/ mo:z / 'banana'
		/ ʔeʃ / 'bread'
		/ baʔ.ʔi: x / 'watermelon'
		/ wa.zay / 'lizard'
		/ ra:h / 'he left'
		/ yaʔ / 'dirty'
		/ wadʒh / 'face'
		/ ro:dʒ / 'lip stick'
		/ fu:l / 'peas'
		/ sa.ri:r / 'bed'
		/ haw haw / 'dog'
		/ ba:j / 'bye'

## APPENDIX C: Data

### AGE GROUP (1) DATA

Name: \*Moh'd Date of birth: 7 /3/ 2006 Age group: (1)

Age: 1;2.25 Recording date: 2 /6/ 2007 Duration of session: 50 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	موز	bannana	/ mo:z /	1	CV:C	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
2	برتقاله	orange	/ bur.tə.'ga:n /	3	CVC/CV/CV:C	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
3	سياره	car	/saj.'ja.ra /	3	CVC/CV:/CV	/ ?an /	S	1	CVC	N	
4	قطار	train	/ 'gi.ta:r /	2	CV/CV:C	/ ?an /	S	1	CVC	N	
5	دب	bear	/ dub /	1	CVC	/ dab /, / dub /	S	1	CVC	N	
6	مويه	water	/ 'mo:.ja /	2	CV/CV	/ bo:ja /	S	2	CV:/CV	N	
7	جده	grandma	/ 'dʒad.da /	2	CVC/CV	/ ?ata /, / teta/	S	2	CV/CV	N	
8	عروسه/ نونو	baby	/ nu:.nu /	2	CV:/CV	/nunu /	S	2	CV/CV	N	
9	قرد	monkey	/ gird /	1	CVCC	/dubba /	S	2	CVC/CV	N	
10	ثقليل	heavy	/ tagi:l /	2	CV/CV:C	/ dubba /	S	2	CVC/CV	A	
11	عمه	aunt	/ ?amma /	2	CVC/CV	/ ?amma /	S	2	CVC/CV	N	
12	منى	Mona(PN)	/ muna /	2	CV/CV	/ muna /	S	2	CV/CV	N	
13	عبد الرحمن	Abdulrahman	/ abdulrahma:n /	4	CVC/CVC/CV C/CV:C	/ ma:na /	S	2	CV:/CV	N	
14	رضاعه	baby bottle	/ raddaʔa /	3	CVC/CV:CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
15	باي	bye	/ ba:j /	1	CVC	/ ba:ya /	S	2	CV:/CV	O	
16	حببي	darling	/ habi:bi /	3	CV/CV:/CV	/ bi:bi /	A	2	CV:/CV	N	
17	بطه	Duck	/ batta /	2	CVC/CV	/ ?aw /	S	1	CVC	N	
18	كوكو	Bird	/ kuku /	2	CV/CV	/ ?u:ku /	A	2	CV:/CV	N	
19	هاتي	Bring	/ ha:ti /	2	CV:/CV	/ ?a:ti /	S	2	CV:/CV	V	
20	جون (هدف)	Goal	/go:n/	2	CV:C	/go:/	A	1	CV:	N	
21	جون (هدف)	Goal	/ go:n /	1	CV:C	/ do: /	S	1	CV:	N	
22	هيا	let's go	/ hajja /	2	CVC/CV	/ ?ajja /	S	2	CVC/CV	O	
23	نودو (حشره)	an insect	/ dudu /	2	CV/CV	/ dudu /	S	2	CV/CV	N	

Name: Ibr

Date of birth: 2/ 3 /2006

Age group: (1)

Age: 1;3

Recording date: 3/6 / 2007

Duration of session: 40 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	سياره	Car	/saj.ja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan /	S	1	CVC	N	
4	طياره	Plane	/ʔaj.ja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
5	قطار	Train	/gita:r/	2	CV/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
6	دباب	Bycle	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
7	رضاعه	Bottle	/radɖa:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
8	تفاحه	Apple	/tuf.fa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
9	موز	Banana	/mo:z/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
10	برتقانه	Orange	/burtɔga:na/	4	CVC/CV/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
11	سيرلاك	Cereal	/sirila:k/	3	CV/CV/CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
12	عصير	Juice	/ʔasi:r/	2	CV/CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
14	دبوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
15	أرنب	Rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
16	عروسه	Doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
17	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
18	جده	grandmother	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
19	جده	grandmother	/dʒadda/	2	CVC/CV	/didda/	S	2	CVC/CV	N	
20	عمه	Aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
21	حلو	Nice	/hilo/	2	CV/CV	/ʔilo/	S	2	CV/CV	A	
22	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
23	مخده	Bellow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/tatta/	S	2	CVC/CV	N	
24	هات	give me	/ha:t/	1	CV:C	/ʔa:t /	S	2	CV:C	V	
25	أبغى	I want	/ʔabʔa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
26	هذا	This	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
27	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/ʔaʔ/	S	2	CVC	O	

Name: Dem

Date of birth: 18/ 1 /2007

Age group: (1)

Age: 1; 0.15

Recording date: 7/ 2/ 2008

Duration of session: 35 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	تفاحه	apple	/tuf.fa:ˈ a/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
4	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
5	رضاعه	bottle	/rad̪da:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
6	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/daddu/	S	2	CVC/CV	N	
7	عبدو	Abdo(PN)	/ʔabdo/	2	CVC/CV	/ʔaddu/	S	2	CVC/CV	N	
8	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
9	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mu/	S	1	CV	N	
10	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
11	ريال	riyal	/riya:l/	2	CV/CV:C	/ja:/	S	1	CV:	N	
12	ألو	hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/ʔa /	S	1	CV	N	
13	هدا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa/	S	2	CV/CV	O	
14	باي	goodbye	/ba:j /	1	CV:C	/baj/	S	1	CVC	O	
15	هلت	give me	/ha:ti/	1	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	

Name: Lor

Date of birth: 23/12/ 2006

Age group: (1)

Age: 1;1

Recording date: 12/ 1/ 2008

Duration of session: 40 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	تفاحه	apple	/tuf.fa:ħa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
4	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
5	رضاعه	bottle	/rad̥da:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
6	جده	grandma	/d̥ʒadda/	2	CVC/CV	/tita/	S	2	CV/CV	N	
7	سیدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/ʔidu/	S	2	CV/CV	N	
8	بیبی	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
9	حبیبی	darling	/ħabi:bi/	3	CV/CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
10	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
11	جوجو	Juju (PN)	/d̥ʒud̥ʒu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
12	حمزه	ħamza(PN)	/ħamza/	2	CVC/CV	/hazza/	S	2	CVC/CV	N	
14	هدا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔada/	S	2	CV/CV	O	
15	باي	goodbye	/baj /	1	CVC	/baj/	S	1	CVC	O	
16	هات	give me	/ha:ti/	1	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
17	أبغى	I want	/ʔabɣa/	2	CVC/CV	/ʔa/	S	1	CV	V	
18	أدیني	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔidi/	S	2	CV/CV	V	
19	أمشي	walk	/ta:ta/	2	CV:/CV	/tata/	S	2	CV/CV	V	
20	هدا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
21	دودو	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
22	عیده	ʕi:da (PN)	/ʕi:da/	2	CV:/CV	/ʔida/	S	2	CV/CV	N	

Name: Maria

Date of birth: 30/ 3 / 2007

Age group: (1)

Age: 1; 1.25

Recording date: 10/ 5/ 2008

Duration of session: 40 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
2	تفاحه	apple	/tuf.fɑ:hɑ/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
3	نور	light	/nu:r/	1	CVC/CV:/CV	/nu:/	A	1	CV	N	
4	بطة	duck	/battɑ/	2	CVC/CV	/banna /	A	1	CVC/CV	N	
5	~	~	~	2	CVC/CV	/pattɑ/	A	2	CVC/CV	N	
6	سياره	car	/saj.jɑ:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
7	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mbu/	S	1	CCV	N	CC
8	دببوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
9	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
10	رضاعه	baby bottle	/radɖɑ:ʕɑ/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
11	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi/	S	1	CV	O	
12	ماما	father	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
13	بابا	mother	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
14	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
15	حصان	horse	/huʕɑ:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	O	
16	دودو	insect	/du:du/	2	CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
17	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/nanna/	A	1	CV	O	
18	جمانه	Jumana(PN)	/dʒuma:na/	3	CV/CV:/CV	/ma:na/	S	2	CV:/CV	N	
19	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bib/	S	2	CV/CV	N	
20	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
21	حبيبتي	darling	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/baj/	A	1	CVC	N	
22	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
23	دجاجة	hen	/dzaddɑ/	2	CVC/CV	/daddɑ/	S	2	CVC/CV	N	
24	أب(فوق)	up'	/ʔab/	1	CVC	/ʔap/	S	1	CVC	O	
25	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
26	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
27	ألو	hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/jaja/	S	2	CV/CV	O	
28	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
29	ماريا	A name	/ma:rja/	2	CV:C/CV	/mimi/	S	2	CV/CV	N	
30	جده	grandmother	/dʒaddɑ/	2	CVC/CV	/daddɑ/	S	2	CVC/CV	N	
31	جمانه	A name	/dʒuma:na/	3	CV/CV:/CV	/ma:na/	S	2	CV:/CV	N	
32	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/la:/	S	1	CV:	O	
33	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:/	S	1	CV:	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
34	جيني	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/ti:bi/	S	2	CV:/CV	V	
35	هاتي	give me	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	

Name: Shom Date of birth: 11/ 12 /2006 Age group: (1)

Age: 1;3 Recording date: 13/ 3/ 2008 Duration of session: 60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
2	تفاحه	apple	/tuf.fa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
3	نور	light	/nu:r/	1	CVC/CV:/CV	/ʔanu:/	A	2	CV/CV:	N	
4	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/banna/	A	1	CVC/CV	N	
5	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	A	2	CVC/CV	N	
6	سياره	car	/saj.ja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
7	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/majja/	S	2	CVC/CV	N	
8	لبن	yokurt	/laban/	2	CV/CVC	/ban/	S	1	CVC	N	
9	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/ʔawa/	S	2	CV/CV	N	
10	رضاعه	baby bottle	/radda:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
11	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
12	ماما	father	/ba:ba/	2	CV:/CV	/babba/	S	2	CVC/CV	N	
13	بابا	mother	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
14	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
15	تمره	dates	/tamra/	2	CVC/CV	/tamma/	A	2	CVC/CV	N	
16	دودو	insect	/du:du/	2	CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
17	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wawa/	S	2	CV/CV	N	
18	اكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔaki:/	A	2	CV/CV:	N	
19	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
20	جمبري	shrimp	/gambari/	3	CVC/CV/CV	/gambij/	S	2	CVC/CVC	N	
21	حبيبي	darling	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/bi:bi/	A	2	CV:/CV	N	
22	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
23	ريتاچ	Ritaj (PN)	/rita:dʒ/	2	CV/CV:C	/ta:j/	S	1	CV:C	N	
24	ايمان	Eman (PN)	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/ma:n/	S	1	CV:C	N	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
25	مريم	Maryam (PN)	/marjam/	2	CVC/CVC	/majjam/	S	2	CVC/CVC	N	
26	بهييه	Bahiyya(PN)	/bahijja/	3	CV/CVC/CV	/bijja/	S	2	CVC/CV	N	
27	ألو	hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/ʔawu/	S	2	CV/CV	O	
28	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
29	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/tanta/	S	2	CVC/CV	N	
30	جده	grandmother	/dʒadda/	2	CVC/CV	/tatta/	S	2	CVC/CV	N	
31	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	
32	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
33	هاتي	give me	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
34	انكب	spilt up	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/kabba/	S	2	CVC/CV	V	
35	انقطع	been cut	/ʔaŋgataʔ/	3	CVC/CV/CVC	/katta/	S	2	CVC/CV	V	
36	هيا أروح	let's go	/hajja/	2	CVC/CV	/ʔajja/	S	2	CVC/CV	O	
37	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/haj/	S	1	CVC	A	
38	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
39	أي	ouch!	/ʔaj/	1	CVC	/ʔaj/	S	1	CVC	O	
40	حقي	It's mine	/ħaggi/	2	CVC/CV	/ʔaki/	S	2	CV/CV	O	

Name: \*Tal

Date of birth: 25/ 1 /2007

Age group: (1)

Age: 1;2

Recording date:30/ 4 / 2008

Duration of session: 70 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mami/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/babba/	S	2	CVC/CV	N	
3	سياره	car	/saj'ja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b /	S	1	CV:C	N	
4	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/bebi/	S	2	CV/CV	N	
5	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mu/, /bu/	S	1	CV	N	
6	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/bum bum/	S	2	CVC	N	
7	حليب	milk	/ħali:b/	3	CVC/CV:/CV	/libu/	S	1	CVC/CVC	N	
8	تفاحه	apple	/tuffa:ħa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
9	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
10	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/nanni/	S	2	CVC/CV	N	
11	أكل	eating	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC	/ham/	S	1	CVC	N	
12	حمام	toilet	/ħamma:m/	2	CVC/CV:C	/ma:m/	S	1	CV:C	N	
13	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/ka:wu/	S	2	CV:/CV	N	
14	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/wa:k/	S	1	CV:C	N	
15	خديجه	Khadija	/xadi:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/ʒi:ʒa/	S	2	CV:/CV	N	
16	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
17	ترويش	shower	/tarwi:ʃ/	2	CVC/CV:C	/biʃ/	S	1	CVC	N	
18	تمشي	walking	/timʃi/	2	CVC/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
19	أشو	wee-we	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/bibbi/	S	2	CVC/CV	O	
20	واو	wow!	/hilo/	1	CV/CV	/wa:w/	S	1	CV:C	O	
21	ألو	hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/ʔoʔə/	S	2	CV/CV	N	
22	هدا	This	/ha:da/	2	CV:/CV	/da/	S	1	CV	O	

Name: \*Nor

Date of birth: 18 / 4 / 2006

Age group: (1)

Age: 1;2

Recording date: 4 / 6 / 2007

Duration of session: 55 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
2	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/ma/	A	1	CV	N	
3	تفاحه	apple	/tuf.fɑ:hɑ/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
4	تفاحه	apple	/tuffɑ:hɑ/	3	CVC/CV:/CV	/fa/	A	1	CV	N	
5	تفاحه	apple	/tuffɑ:hɑ/	3	CVC/CV:/CV	/wa:hɑ/	A	2	CV:/CV	N	
6	بطه	chicken	/battɑ/	2	CVC/CV	/ba/	A	1	CV	N	
7	بطه	chicken	/battɑ/	2	CVC/CV	/pata/	A	2	CV/CV	N	
8	سياره	car	/saj.jɑ:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sija/	A	2	CV/CV	N	
9	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mbu/	S	1	CCV	N	CC
10	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mβu/	S	1	CCV	N	
11	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/mbu/	S	1	CCV	N	
12	رضاعه	baby bottle	/raddɑ:ʔɑ/	3	CVC/CV:/CV	/mbu/	S	2	CCV	N	
13	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi/	A	1	CV	O	
14	ماما	father	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
15	بابا	mother	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
16	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw , /ʔaw/	S	1	CVC	N	
17	حصان	horse	/huʂɑ:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	O	
18	دودو	insect	/du:du/	2	CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
19	توت	train sound	/tu:t/	1	CV:C	/tu/	A	1	CV	O	
20	كوكو	bird	/ku:ku/	2	CV:/CV	/buka/	A	2	CV/CV	N	
21	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/ba/	A	1	CV	N	
22	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba/	A	1	CV	N	
23	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/baj/	A	1	CVC	N	
24	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/mija:w/	S	2	CV/CV:C	O	
25	دجاجة	hen	/dʒaddɑ/	2	CVC/CV	/daddɑ/	S	2	CVC/CV	N	
26	أب(فوق)	up'	/ʔab/	1	CVC	/ʔap/	S	1	CVC	O	
27	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
28	هيبه	Hiba (PN)	/hiba/	2	CV/CV	/biba/	S	2	CV/CV	N	
29	ألو	hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/ʔa/	S	1	CV	O	
30	~	Hello	/ʔalo/	2	CV/CV	/ma/	S	1	CV	N	
31	بانيو	Tub	/ba:nju/	2	CV:C/CV	/biʃ/	S	1	CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
32	باي	Bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:/	S	1	CV:	O	
33	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/la/	S	1	CV	O	
34	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
35	الحمد لله	Thanks to God	/ʔalhamdulila:h	5	CVC/CVC/CV/CV/CV:C	/l a /	A	1	CV	O	
36	ايش دا		/ʔeʃ da/	2	CVC/CV	/ʔeda/	S	2	CV/CV	O	

Name: \*Abdul Date of birth: 15 / 5 /2006 Age group: (1)

Age: 1;2 Recording date: 20 / 6 / 2008 Duration of session: 60 min

No	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	تفاحه	apple	/ tuf.'fa:ha /	3	CVC/CV:/CV	/ ʔam / , / ham /	S	1	CVC	N	
2	موز	banana	/ mo:z /	1	CV:C	/ ʔam / , / ham /	S	1	CVC	N	
3	برتقان	orange	/ bur.tə'ga:n /	3	CVC/CV/CV:C	/ ʔam / , / ham /	S	1	CVC	N	
4	كلب	dog	/ kalb /	1	CVCC	/ ʔaw/, / haw /	S	1	CVC	N	
5	مع السلامه	bye	/ ba:j /	1	CV:C	/ ba:j /	S	1	CV:C	O	
6	بسه (قطه)	cat	/ 'bis.sa /	2	CVC./CV	/ bis /	S	1	CVC	N	
7	لا	No	/ laʔ /	1	CVC	/ waʔ / , / naʔ /	S	1	CVC	O	
6	اتيه	Peek-a-boo	/ ʔi.te: /	2	CV/CV:	/ de / , / te /	S	1	CV	O	
7	واه	Oh!	/ wah /	1	CVC	/ wah /	S	1	CV	O	
8	واه	Oh!	/ wa: /	1	CV:	/ wa: /	S	1	CV:C	O	
9	أح (حار)	Ouch!	/ ʔaħ /	1	CVC	/ ʔaħ /	S	1	CVC	O	
10	بح	nothing	/ baħ /	1	CVC	/ baħ /	S	1	CVC	O	
11	طاح	It fell down	/ ta:h /	1	CV:C	/ ta:h /	S	1	CV:C	V	
12	يخ	Dirty	/ jix /	1	CVC	/ jix /	S	1	CVC	O	
13	أكل	I eat.	/ ʔa:kol /	2	CV:/CVC	/ ʔam /	S	1	CVC	O	
14	بابا	Mom	/ ba:ba /	2	CV/CV	/ baba /	S	2	CV/CV	N	
15	ماما	Dad	/ ma:ma /	2	CV/CV	/ mama /	S	2	CV/CV	N	
16	تالا	Tala ( PN )	/ 'ta:la /	2	CV:/CV	/ ta:ja /	S	2	CV:/CV	N	
17	دودو	insect (any type)	/ du:du /	2	CV:/CV	/ dudu /	S	2	CVC/CV	N	
18	رضاعه	baby bottle	/ ra.ɗɗa:ʔa /	3	CVC/CV:/CV	/ nanna /	S	2	CVC/CV	N	

No	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
19	حليب	Milk	/ħa.'li:b /	2	CV/CV:C	/ nanna /	S	2	CVC/CV	N	
20	بيبي - نونو	Baby	/nu:nu /, /bebi /	2	CV/CV	/nunu /	S	2	CV/CV	N	
21	سيارة	car sound	/saj.'ja:ra /	3	CVC/CV:/CV	/ʔan /	S	2	CVC	O	
22	طيارة	plane sound	/taj.'ja:ra /	3	CVC/CV:/CV	/vu:vu: /	S	2	CV:/CV:	O	
23	سيارة بوليس	police car	/saj.'ja:ra /	3	CVC/CV:/CV	/wijwij /	S	2	CVC/CVC	O	
24	هاتي	give me	/ħa:ti /	2	CV:/CV	/ʔa:ti /	S	2	CV:/CV	V	
25	هاتي	give me	/ħa:ti /	2	CV:/CV	/ti /	S	1	CV	V	
26	أبغى	I want	/ʔabʁa /	2	CVC/CV	/ʔaba /	S	2	CV/CV	V	
27	أدينى ( أبغى )	give me	/ʔad.'di:ni /	3	CVC/CV:/CV	/ʔana /	S	2	CV/CV	O	
28	بوسه	kiss	/bo:sa /	2	CV:/CV	/ʔumwa /	S	2	CVC/CV	O	
29	بوسه	kiss	/bo:sa /	2	CV:/CV	/ʔuwwa /	S	2	CVC/CV	O	

Name: \*Mar

Date of birth: 5/ 9 / 2006

Age group: (1)

Age: 1;2

Recording date: 6 / 11 / 2007

Duration of session: 75 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama /	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/ baba /	S	2	CV/CV	N	
3	رubi	Ruba (PN)	/ruba/	2	CV/CV	/ buba /	S	2	CV/CV	N	
4	سيبو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/ ti:du /	S	2	CV:/CV	N	
5	أنه	grandma	/ʔanna/	2	CVC/CV	/ ʔanna /	S	2	CVC/CV	N	
6	نور	Noor (PN)	/nu:r/	1	CV:C	/ nu:n /	S	1	CV:C	N	
7	أمينه	Amina (PN)	/ʔami:na/	3	CV/CV:/CV	/ ʔami:na /	S	3	CV/CV:/CV	N	
8	زهرة	Zahra (PN)	/zahra/	2	CVC/CV	/ sahla /	S	2	CVC/CV	N	
9	هبة	Hiba (PN)	/hiba/	2	CV/CV	/ biba /	S	2	CV/CV	N	
10	بٹول	Batool (PN)	/batu:l/	2	CV/CV:C	/ buja /	S	2	CVCV	N	
11	أبي	Obay (PN)	/ʔubaj/	2	CV/CVC	/ baj /	S	1	CVC	N	
12	أروى	Arwa (PN)	/ʔarwa/	2	CVC/CV	/ ʔawwa /	A	2	CVC/CV	N	
13	ميرال	Miral (PN)	/mira:l/	2	CV/CV:C	/ mija: /	S	2	CV/CV:	N	
14	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ nanna /	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
15	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/ wawa /	S	2	CV/CV	N	
16	شيبس	chips	/ʃips/	1	CVCC	/ wawa /	S	2	CV/CV	N	
17	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ wawa /	S	2	CV/CV	N	
18	-	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ fa /	A	1	CV	N	
19	عصير	juice	/ʕaʒi:r/	2	CV/CV:C	/ ʔasi: /	S	2	CV/CV:	N	
20	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/ mo:ja /	S	2	CV:/CV	N	
21	لبن	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/ nanna /	S	2	CVC.CV	N	
22	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/ be:da /	S	2	CV:/CV	N	
23	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CVC.CV:/CV	/ nunu /	S	2	CV/CV	N	
24	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ bi:b /	S	1	CV:C	N	
25	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/ bi:b /	S	1	CV:C	O	
26	جزمه	shoes	/ʒazma/	2	CVC/CV	/ matati /	S	3	CV/CV/CV	N	
27	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ ʔajja:la /	S	3	CVC/CV:/CV	N	
28	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/ bissa /	S	2	CVC/CV	N	
29	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/ bissa /	S	2	CVC/CV	N	
30	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/ haw /	S	1	CVC	N	
31	دب	teddy bear	/dub/	1	CVC	/ dudu /	S	2	CV/CV	N	
32	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ dudu /	S	2	CV/CV	N	
33	أى حشره	any insect	/du:du/	2	CV:/CV	/ dudu /	S	2	CV/CV	N	
34	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/ baba:b /	S	2	CV/CV:C	N	
35	رضاعه	baby bottle	/rad̪da:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/ mo:ja /	S	2	CV:/CV	N	
36	مياو	cat sound	/mija:w/	2	CV/CV:C	/ ma:w /	S	1	CV:C	O	
37	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/ kuwa /	S	2	CV/CV	N	
38	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/ buwa /	S	2	CV/CV	N	
39	بللونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ buwa /	S	2	CV/CV	N	
40	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ no:na /	A	2	CV:/CV	N	
41	باي	goodbye	/ba:j/	1	CV:C	/ ba:j /	S	1	CV:C	O	
42	بره	out	/barra/	2	CVC/CV	/ bajja /	S	2	CVC/CV	O	
43	الله	Allah	/ʔaʔa/	2	CVC/CV:C	/ ʔalla /	S	2	CVC/CV	N	
44	هاتي	give me	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ ʔa:ti /	S	2	CV:/CV	V	
45	أبغى	I want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ ʔaba /	S	2	CV/CV	V	
46	جيبني	bring to me	/ʒi:bi/	2	CV:/CV	/ tibi /	S	2	CV/CV	V	
47	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ ʔassab /	S	2	CVC/CVC	V	
48	أقع	sit down	/ʔagʕud/ /tuttu/	2	CVC/CVC	/ tuttu /	S	2	CVC/CV	V	
49	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ ʔada /	S	2	CV/CV	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
50	دا	this	/da/	1	CV	/ da /	S	1	CV	O	
51	أوي	Ouch	/ʔaj/	1	CVC	/ ʔaj /	S	1	CVC	O	
52	بش	nothing	/bah/	1	CVC	/ bah /	S	1	CVC	O	
53	كش	dirty	/kix/	1	CVC	/ kix /	S	1	CVC	O	
54	يخ	dirty	/jix/	1	CVC	/ jix /	S	1	CVC	O	
55	أح	hot	/ ʔah/	1	CVC	/ ʔah/	S	1	CVC	O	
56	ما في	There is nothing.	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ ma:bi /	S	2	CV:/CV	O	
57	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/ mi:m /	S	1	CV:C	O	
58	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/ mi:n /	S	1	CV:C	O	
59	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/ la /	S	1	CV	O	
60	اتبه	peek-a-poo	/ʔitte:/	2	CVC/CV:	/ te: /	A	1	CV:	O	

## AGE GROUP (2) DATA

Name: \*Naw

Date of birth: 5/2/2006

Age group: (2)

Age: 1;4

Recording date: 27/5/2007

Duration of session: 60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
4	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
6	أبغى أكل	I want to eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	V	
7	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
8	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
9	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
10	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/ta:ta/	A	2	CV:/CV	N	
11	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/talla/	A	2	CVC/CV	N	
12	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:la/	A	2	CV:/CV	N	
13	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sijala/	A	3	CV/CV/CV	N	
14	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ta:ta/	A	2	CV:/CV	N	
15	تغريد	Taghreed (PN)	/taʕri:d/	2	CVC/CV:C	/ta:j/	S	1	CV:C	N	
16	شعر	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/sa/	S	1	CV	N	
17	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV./CV/CV:C	/ʔalu/	S	2	CV/CV	N	
18	قطه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/kitta/	A	2	CVC/CV	N	
19	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mimi/	S	2	CV/CV	N	
20	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
21	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔata:ta/	A	1	CV/CV:/CV	N	
22	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/we:we:/	S	2	CV:/CV:	N	
23	أكل- ناكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
24	كلي	eat	/kuli/	2	CV/CV	/ham/	S	1	CVC	V	
25	واحد	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wewi/	A	2	CV/CV	N	
26	اثنين	two	/ʔitne:n/	2	CV/CV:C	/ʔine:/	S	2	CV/CV:	N	
27	ثلاثه	three	/tala:ta/	3	CV/CV:/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
28	أربعة	four	/ʔarbaʕa/	3	CVC/CV/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	N	
29	سته	six	/sitta/	2	CVC/CV	/sis/	S	2	CVCV	N	
30	عزيره	Aziza(PN)	/ʔazi:za/	3	CV/CV:/CV	/zi:za/	S	2	CV:/CV	N	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
31	لعبة	toy	/liʕba/	2	CVC/CV	/li:ba/	S	2	CV:/CV	N	
32	شنطه	bag	/Sanʔa/	2	CVC/CV	/ ta /	A	1	CV	N	
33	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
34	صلاه	prayer	/saʕa:/	2	CV/CV:	/ salli /	S	2	CV/CV	N	
35	غداء	lunch	/ʕada/	2	CV/CV	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
36	غطي	cover	/ʕatti/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
37	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
38	فكو	open	/fukku/	2	CVC/CV	/bubba/	S	2	CVC/CV	V	
39	فكى – افتحي	open	/fukku/	2	CVC/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
40	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:/CV	V	
41	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:ni/	S	2	CV:/CV	V	
42	استنى	wait	/ʔastanni/	3	CVC/CVC/CV	/ʔassa/	S	2	CVC/CV	V	
43	روح	go	/ru:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
44	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
45	طاح	fell down	/ʕa:h/	1	CV:C	/ ta:h/	S	1	CV:C	V	
46	حطه	put	/huttu/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
47	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
48	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	S	2	CV/CV	O	
49	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
50	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
51	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:/	S	1	CV:	O	
52	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ʔa:ni/	S	2	CV:/CV	O	
53	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
54	هدا	this	/ha:da/	2	CV:CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
55	ايش دا؟	what is this?	/ʔe:ʕda/	2	CV:C/CV	/ʔeta/	S	2	CV/CV	O	
56	ايش دا؟	what is this?	/ʔe:ʕda/	2	CV:C/CV	/ da /	S	1	CV	O	

Name: Mays

Date of birth: 15/12/2005

Age group: (2)

Age: 1;5

Recording date: 24/5/2007

Duration of session: 50 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
2	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/tu:la/	S	2	CV:/CV	N	
3	ماما	mama	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
4	بابا	baba	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
5	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mbuwa/	S	2	CCV/CV	N	CC
6	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
7	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
8	قاروره	ottle	/ga:ru:ra/	3	CV:/CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
9	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
10	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:s/	S	2	CV/CV:C	N	
11	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
12	براد شاي	tea pot	/barra:d/	2	CVC/CV:C	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
13	برتقانه	orange	/burtaga:na	4	CVC/CV/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
14	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
15	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ fa:ha /	A	2	CV:/CV	N	
16	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/wa:ha/	A	2	CV:/CV	N	
17	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ tufa /	A	2	CV/CV	N	
18	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
19	عيش	bread	/ʕe:ʃ/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
20	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
21	موزه	banana	/mo:za/	2	CV:/CV	/mo:da/	A	2	CVC	N	
22	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
23	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔo:n/	A	1	CV:C	N	
24	جوال	mobile phone	/ʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/ʔawa:l/	A	2	CV/CV:C	N	
25	عروسه نونو	doll (baby)	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	1	CV/CV	N	
26	عصفور	bird	/ʕaʕfu:r/	2	CVC/CV:C	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
27	دبodob	teddy bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/duba/	S	2	CV/CV	N	
28	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/duba/	S	2	CV/CV	N	
29	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/ʔana:n/	A	2	CV/CV:C	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
30	حصان	horse	/huga:n/	2	CV/CV:C	/ʔana:s/	A	2	CV/CV:C	N	
31	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/duba/	S	2	CV/CV	N	
32	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/na:w/	S	1	CV:C	N	
33	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/billa/	A	2	CVC/CV	N	
34	بطة	duck	/batta/	2	CVC/CV	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
35	بطة	duck	/batta/	2	CVC/CV	/watta/	S	2	CVC/CV	N	
36	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/ka/	A	1	CV	N	
37	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/nab/	A	1	CVC	N	
38	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
39	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/bi/	A	1	CV	N	
40	ملعقة	spoon	/milʔaga/	3	CVC/CV/CV	/ʔila/	A	2	CV/CV	N	
41	شوكه	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/ʔo:ka/	A	2	CV:/CV	N	
42	شوكه	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/ko:ka/	A	2	CV:/CV	N	
43	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
44	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/tutu/	S	2	CV/CV	N	
45	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
46	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/la:wa/	S	2	CV:/CV	N	
47	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/dabba:b/	A	2	CVC/CV:C	N	
48	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/talla/	S	2	CVC/CV	N	
49	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
50	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:la/	A	2	CV:/CV	N	
51	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/kita:l/	A	2	CV/CV:C	N	
52	عمو	uncle	/ʔammu/	2	CVC/CV	/ʔammu/	S	2	CVC/CV	N	
53	سينو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du/	S	2	CV:/CV	N	
54	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
55	حمودي	Hammoudy	/hammu:di/	3	CVC/CV:/CV	/mu:di/	S	2	CV:/CV	N	
56	رضاعه	baby bottle	/radʔa:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/nini:n/	S	2	CV/CV:C	N	
57	بيبيسي	Pepsi	/bibsi/	2	CVC/CV	/ʔissi /	S	2	CVC/CV	N	
58	قهوه	coffee	/gahwa/	2	CVC/CV	/ tawa /	A	2	CV/CV	N	
59	صحن	plate	/ʔahin/	2	CV/CVC	/nanna /	S	2	CVC/CV	N	
60	ملعقة	spoon	/milʔaga/	3	CVC/CV/CV	/kila/	A	2	CV/CV	N	
61	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	2	CV:C	N	
62	ككا	stool	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
63	ميمين	mimeen	/ mimi:n/	2	CV/CV:C	/ mimi/	S	2	CV/CV	N	
64	روان	Rawan(PN)	/rawa:n/	2	CV/CV:C	/wa:n/	S	1	CV:C	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
65	جبي	bring	/ʒi:bi/	2	CV:/CV	/ti:bi/	S	2	CV:/CV	V	
66	جبي	bring	/ʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
67	هاتي	give me	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
68	هاتي	give me	ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
69	أقعدي	sit down	/ʔagʕudi/	3	CVC/CV/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
70	أجلس	sit down	/ʔadʒlis/	2	CVC/CVC	/ʔattis/	S	2	CVC/CV	V	
71	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/ni:m/	S	1	CV:C	V	
72	فكي	open	/fukki/	2	CVC/CV	/ʔukki/	S	2	CVC/CV	V	
73	نروح	let's go	/nru:h/	1	CCV:C	/ju:h/	S	1	CV:C	V	
74	انكب	It spilt down	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/kab/	S	1	CVC	V	
75	انكسر	It was broken.	/ʔaŋkasar/	3	CVC/CV/CVC	/kasal/	S	2	CV/CVC	V	
76	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
77	خذي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
78	شكرا	thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/sukan/	S	2	CV/CVC	O	
79	حقي أنا	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
80	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/di:d/	S	1	CV:C	A	
81	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
82	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	

Name: \*Mar

Date of birth: 5/ 9/ 2006

Age group: (2)

Age: 1;5

Recording date: 20/2/2008

Duration of session: 76 min

	Arabic word	English Gloss	Adult target	# Syll	Syll. Str.	Child form	S/A	# syll	Syll.Str.	Cat	CC
1	أمي	mother	/ʔummi/	2	CVC/CV	/ʔummi/	S	2	CVC/CV	N	
2	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
3	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
4	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:n/	S	1	CV:C	N	
6	تفاح	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/tubba/	S	2	CVC/CV	N	
7	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
8	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/ka:n/	A	1	CV:C	N	
9	عنب	grapes	/ʕunab/	2	CV/CVC	/ʔanab/	S	2	CV/CVC	N	
10	حبيب	water melon	/habhab/	2	CVC/CVC	/ʔabʔab/	S	2	CVC/CVC	N	
11	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/ʔali:b/	S	2	CV/CV:C	N	
12	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:/	S	2	CV/CV:	N	
13	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
14	شربه	soup	/ʕurba/	2	CVC/CV	/subba/	S	2	CVC/CV	N	
15	عيش	bread	/ʕe:f/	1	CV:C	/ʔe:s/	S	1	CV:C	N	
16	سلطه	salad	/ʕalaʔa/	3	CV/CV/CV	/nu:na/	S	2	CV:/CV	N	
17	جبنة	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/dunna/	S	2	CVC/CV	N	
18	زيتون	olive	/zajtu:n/	2	CVC/CV:C	/sajnu:t/	S	2	CVC/CV:C	N	
19	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
20	زبيب	raisin	/zabi:b/	2	CV/CV:C	/ʔabi:b/	S	2	CV/CV:C	N	
21	بطاطس	potato	/baʔa:ʔis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:tis/	S	2	CV:/CVC	N	
22	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/lus/	S	1	CVC	N	
23	خيار	cucumber	/xija:r/	2	CV/CV:C	/nu:na/	S	2	CV:/CV	N	
24	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/mu:n/	S	1	CV:C	N	
25	مكرونه	spaghetti	/makaro:na/	4	CV/CV/CV:/CV	/mako:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
26	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/fis/	S	1	CVC	N	
27	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/ʔala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
28	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ʔala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
29	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ki:m/	S	1	CV:C	N	
30	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sijja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
31	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/sijja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	

	Arabic word	English Gloss	Adult target	# Syll	Syll. Str.	Child form	# syll	S/A	Syll.Str.	Cat	CC
32	طياره	plane	/tajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔajja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
33	حفاضه	bike	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/ʔafa:da/	S	3	CV/CV:/CV	N	
34	حمام	toilet	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/ʔamma:m/	S	2	CVC/CV:C	N	
35	ترويش	shower	/tarwi:S/	2	CVC/CV:C	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
36	عبايه	abaya	/ʔaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
37	ككا	poo poo	/kakka/	2	CVC/CV	/kubu/	S	2	CV/CV	N	
38	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bebi/	S	2	CV/CV	N	
39	الله	Allah	/ʔaħħa:h/	2	CVC/CV:C	/ʔalla:/	S	2	CVC/CV:	N	
40	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
41	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/tumma/	S	2	CVC/CV	N	
42	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
43	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
44	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/do:g/	S	1	CV:C	N	
45	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/ʔaw/	S	1	CVC	O	
46	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
47	نياو	cat sound	/mija:w/	2	CV/CV:C	/na:w/	S	1	CV:C	O	
48	كواك	duck sound	/kwa:k/	1	CCV:C	/ka:k/	S	1	CV:C	O	
49	بيب	car sound	/bi:b/	1	CV:C	/bi:b/	S	1	CV:C	O	
50	اي حشره	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
51	ارنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/ʔannab/	S	2	CVC/CVC	N	
52	دجاجه	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/hama:ma/	S	3	CV/CV:/CV	N	
53	حمامه	pigeon	/hama:ma/	3	CV/CV:/CV	/hama:ma/	S	3	CV/CV:/CV	N	
54	حصان	horse	/ħuʂa:n/	2	CV/CV:C	/ʔasa:n/	A	2	CV/CV:C	N	
55	دببوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
56	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/ʃaʔal/	S	2	CV/CVC	N	
57	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/ʔuʃa/	A	2	CV/CV	N	
58	شعر	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/ʃaal/	S	2	CV/CVC	N	
59	عين	eye	/ʕe:n/	1	CV:C	/ʕe:n/	S	1	CV:C	N	
60	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
61	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/ʔusum/	S	2	CV/CVC	N	
62	يد	hand	/jad/	1	CVC	/jad/	A	1	CVC	N	
63	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
64	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
65	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
66	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalə/	S	2	CV/CV	N	

	Arabic word	English Gloss	Adult target	# Syll	Syll. Str.	Child form	S/A	# syll	Syll.Str.	Cat	CC
67	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/damma/	S	2	CVC/CV	N	
68	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CVC	/sulla:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
69	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CVC	/satta/	S	2	CVC/CV	N	
70	صندل	sandal	/sandal/	2	CVC/CVC	/saddal/	S	2	CVC/CVC	N	
71	مؤخره	bottom	/gaʕar/	2	CV/CVC	/bambam/	S	2	CVC/CVC	N	
72	عمو	uncle	/ʕammu/	2	CVC/CV	/ʔammu/	S	2	CVC/CV	N	
73	سیدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du/	S	2	CV:CV	N	
74	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/ʔanna/	S	2	CVC/CV	N	
75	ربی	Ruba(PN)	/ruba/	2	CV/CV	/luba/	S	2	CV/CV	N	
76	أمینه	Amina(PN)	/ʔami:na/	3	CV/CV:/CV	/ʔami:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
77	مریم	Mariam (PN)	/marjam/	2	CVC/CVC	/majjam/	S	2	CVC/CVC	N	
78	بتول	Batool(PN)	/batu:l/	2	CV/CV:C	/batu:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
79	باسم	Basim(PN)	/ba:sim/	2	CV:/CVC	/ba:simu/	S	3	CV:/CV/CV	N	
80	میرال	Miral(PN)	/mira:l/	2	CV/CV:C	/la:l/	S	2	CV:C	N	
81	اسم الداده	Dada	/da:da/	2	CV:/CV	/dadu/	S	2	CV/CV	N	
82	حبیبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CVC/CV	N	
83	حبیبتي	my beloved	/habi:bti/	3	CV/CV:C/CV	/habitti/	S	3	CV/CVC/CV	N	
84	بارد	cold	/ba:rid/	2	CV:/CVC	/ba:lid/	S	2	CV:/CVC	A	
85	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ʔah/	S	1	CVC	A	
86	جدید	new	/dʒadi:d/	2	CV/CV:C	/ʔadi:d/	A	2	CV/CV:C	A	
87	حلو	nice	/hilo/	2	CV/CV	/ʔilə/	S	2	CV/CV	A	
88	جوعان	hungry	/dʒiʕa:n/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	A	
89	صلی	pray	/ʕaʔi/	2	CVC/CV	/salli/	S	2	CVC/CV	V	
90	کلی	eat	/kuli/	2	CV/CV	/kuli/	S	2	CV/CV	V	
91	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:m/	S	1	CV:C	V	
92	اسبح	swim	/ʔasbaʕ/	2	CVC/CVC	/mo:ja/	S	2	CV:CV	V	
93	طاح	fell down	/ʔa:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
94	وقف	stand up	/ʔawgaf/	2	CVC/CVC	/ʔap/	S	1	CVC	V	
95	وقف	stand up	/ʔawgaf/	2	CVC/CVC	/ʔabba/	S	2	CVC/CV	V	
96	ابغی	I want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
97	روحي	go	/ru:h/	1	CV:C	/lu:hi/	S	2	CV:/CV	V	
98	راح	went	/ra:h/	1	CV:C	/la:h/	S	1	CV:C	V	
99	سیبی	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
100	جیبي	bring	/ʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
101	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔasab/	S	2	CV/CVC	V	

	Arabic word	English Gloss	Adult target	# Syll	Syll. Str.	Child form	# syll	S/A	Syll. Str.	Cat	CC
102	تعالِي	come	/taʕa:li/	3	CV/CV:/CV	/taʕa:li/	3	S	CV/CV:/CV	V	
103	خُدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	2	S	CV/CV	V	
104	شُوفي	see/ look	/ʃu:fi/	2	CV:/CV	/tu:bi/	2	S	CV:/CV	V	
105	أديها	give	/ʔaddi:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ha/	3	S	CVC/CV:/CV	V	
106	أديلها	give	/ʔaddi:laha/	4	CVC/CV:/CV/CV	/ʔaddilaha/	4	S	CVC/CV:/CV/CV	V	
107	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔati/	2	S	CV/CV	V	
108	ماأبغى	I don't want	/ma: ʔabʕa/	3	CV: CVC/CV	/ma:ba/	2	S	CV:/CV	V	
109	شكرا	thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/tunnan/	2	S	CVC/CVC	O	
110	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	2	S	CV:/CV	O	
111	حقى	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔagi/	2	S	CV/CV	O	
112	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	2	S	CV:/CV	O	
113	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	2	S	CV/CV	O	
114	دا	this	/da/	1	CV	/da/	1	S	CV	O	
115	تحت	downstairs	/taht/	1	CVCC	/tat/	1	S	CVC	O	
116	مين	Who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	1	S	CV:C	O	
117	بره	out	/barra/	2	CVC/CV	/balla/	2	S	CVC/CV	O	
118	لأ	nose	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	1	S	CVC	O	
119	أي	Ouch	/ʔaj/	1	CVC	/ʔaj/	1	S	CVC	O	
120	كخ	dirty	/kix/	1	CVC	/kix/	1	S	CVC	O	
121	يج	dirty	/jiʕ/	1	CVC	/jiʔ/	1	S	CVC	O	
122	دوها	doha	/do:ha/	2	CV:/CV	/do:ha/	1	S	CV:/CV	O	



Name: \*Nor

Date of birth: 18/ 4/ 2006

Age group: (2)

Age: 1;6

Recodring date: 6/ 11/ 2007

Duration of session: 60 min

	Word	Arabic	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1		ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2		بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3		بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
4		موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5		أكل	eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	V	
6		ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
7		سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
8		قطار	train	/gi:ta:r/	2	CV/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
9		قطار	train	/gi:ta:r/	2	CV/CV:C	/ta:ta/	A	2	CV:/CV	N	
10		سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/talla/	A	2	CVC/CV	N	
11		سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:la/	A	2	CV:/CV	N	
12		سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sijala/	A	3	CV/CV/CV	N	
13		تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ta:ta/	A	2	CV:/CV	N	
14		تغريد	Taghreed	/taʔri:d/	2	CVC/CV:C	/ta:j/	S	1	CV:C	N	
15		شعر	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/sa/	S	1	CV	N	
16		تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV./CV/CV:C	/ʔalu/	S	2	CV/CV	N	
17		قطه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/kitta/	A	2	CVC/CV	N	
18		مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mimi/	S	2	CV/CV	N	
19		مخدّه	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
20		عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔata:ta/	A	1	CV/CV:/CV	N	
21		بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/we:we:/	S	2	CV:/CV:	N	
22		أكل- ناكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
23		كلي	eat	/kuli/	2	CV/CV	/ham/	S	1	CVC	V	
24		واحد	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wewi/	A	2	CV/CV	N	
25		اثنين	two	/ʔitne:n/	2	CV/CV:C	/ʔine:/	S	2	CV/CV:	N	
26		ثلاثه	three	/tala:ta/	3	CV/CV:/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
27		أربعه	four	/ʔarbaʕa/	3	CVC/CV/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	N	
28		سته	six	/sitta/	2	CVC/CV	/sisa/	S	2	CVCV	N	
29		عزيزه	Aziza	/ʔazi:za/	3	CV/CV:/CV	/zi:za/	S	2	CV:/CV	N	
30		لعبه	toy	/liʕba/	2	CVC/CV	/li:ba/	S	2	CV:/CV	N	
31		شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/ ta /	A	1	CV	N	

	CC	Cat	Syll. Str.	# Syll.	S/A	Child's form	Syll. Str.	# Syll.	Adult Target	English Gloss	Arabic Word
32		N	CVC/CV	2	S	/nunna/	CV:/CV	2	/nu:nu/	baby	نونو
33		N	CV/CV	2	S	/ sali /	CV/CV:	2	/sa:la:/	prayer	صلاه
34		N	CVC/CV	2	S	/ nanna/	CV/CV	2	/ʔada/	lunch	غداء
35		V	CVC/CV	2	S	/ʔatti/	CVC/CV	2	/ʔatti/	cover	غطى
36		V	CV/CV	2	S	/ʔaba/	CVC/CV	2	/ʔabʔa/	want	أبغى
37		V	CVC/CV	2	S	/bubba/	CVC/CV	2	/fukku/	open	فكو
38		V	CVC/CV	2	S	/tuttu/	CVC/CV	2	/fukku/	open	فكى
39		V	CV:/CV	2	S	/na:mi/	CV:C	1	/na:m/	sleep	نام
40		V	CV:/CV	2	S	/na:ni/	CV:C	1	/na:m/	sleep	نام
41		V	CVC/CV	2	S	/ʔassa/	CVC/CVC/CV	3	/ʔastanni/	wait	استنى
42		V	CV:C	1	S	/lu:h/	CV:C	1	/ru:h/	go	روح
43		V	CV:/CV	2	S	/ʔa:ti/	CV:/CV	2	/ha:ti/	bring	هاتى
44		V	CV:C	1	S	/ ta:h/	CV:C	1	/ta:h/	fell down	طاح
45		V	CVC/CV	2	S	/ʔuttu/	CVC/CV	2	/huttu/	put	حطه
46		O	CV/CV	2	S	/ʔana/	CV/CV	2	/ʔana/	I	أنا
47		O	CV/CV	2	S	/ʔina/	CV/CV	2	/hina/	here	هنا
48		O	CVC	1	S	/laʔ/	CVC	1	/laʔ/	no	لا
49		O	CVC	1	S	/naʔ/	CVC	1	/laʔ/	no	لا
50		O	CV:	1	S	/mi:/	CV:C	1	/mi:n/	who?	مين
51		O	CV:/CV	2	S	/ʔa:ni/	CV:/CV	2	/ta:ni/	again	تاني
52		O	CV:C	1	S	/la:s/	CV/CV:C	2	/xala:s/	finished	خلاص
53		O	CV:/CV	2	S	/ʔa:da/	CV:CV	2	/ha:da/	this	هذا

Name: Marm

Date of birth: 1/ 4 / 2006

Age group: (2)

Age: 1;5.10

Recodring date: 29/ 9/ 2007

Duration of session: 65 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
5	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b /	S	1	CV:C	N	
6	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:s/	S	1	CVC	N	
7	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CV/CV/CV:C	/lu:la/	S	2	CV:/CV	N	
8	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/to:ta/	S	2	CV:/CV	N	
9	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
10	رضاعه	baby bottle	/radda:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
11	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV/CV	N	
12	عصير	juice	/ʔaʃi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:/	S	2	CV/CV:	N	
13	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/li:b/	S	1	CV:C	N	
14	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
15	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/daʔutta/	S	3	CV/CVC/CV	N	
16	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
17	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/lula/	S	2	CV/CV	N	
18	جوال	mobile	/ʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/wa:l/	A	1	CV:C	N	
19	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/nanna/	A	2	CVC/CV	N	
20	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ta:sa/	S	2	CV:/CV	N	
21	ككا	stool	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
22	أشو	wee-wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/ʔusu/	S	2	CV/CV	N	
23	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wawa/	S	2	CV/CV	N	
24	شوكولاتا	chocolate	/ʃukala:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/wawa/	S	2	CV:/CV	N	
25	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ta:wa/	S	2	CV:/CV	N	
26	مياو	cat	/mija:w/	2	CV/CV:C	/mija/	S	2	CV/CV	N	
27	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/tab/	S	1	CVC	N	
28	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/kakab/	S	2	CV/CVC	N	
29	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	N	
30	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
31	جدو	grandpa	/dʒaddu/	2	CVC/CV	/daddu/	S	2	CVC/CV	N	
32	بطاطس	potatoo	/baʔa:tis/	3	CV/CV:/CVC	/ba:tis/	A	1	CV:/CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
33	عيش	bread	/ʔe:f/	1	CV:C	/ʔes/	S	1	CVC	N	
34	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
35	شيشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/bibib/	A	2	CV/CVC	N	
36	ألعاب	toys	/ʔalʔa:b/	2	CVC/CVC	/ʔala:b/	S	2	CV/CVC	N	
37	عين	eye	/ʔe:n/	1	CV:C	/ʔe:n/	S	1	CV:C	N	
38	عيب	It's a shame	/ʔe:b/	1	CV:C	/ʔeb/	S	1	CVC	N	
39	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
40	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
41	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
42	ألبس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/bas/	S	1	CVC	V	
43	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:m/	S	1	CV:C	V	
44	أقع	sit down	/ʔagʔud/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
45	روح	go	/nru:h/	2	CCV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
46	حقي	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
47	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/ʔala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
48	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
49	لا	No	/laʔ/	2	CV/CV	/laʔa/	S	2	CV/CV	O	
50	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	S	2	CV/CV	O	
51	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
52	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	

Name: Rem

Date of birth: 2/ 1 / 2006

Age group: (2)

Age: 1;5.15

Recodring date: 30/ 6/ 2008

Duration of session: 60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
4	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
5	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
6	برتقانه	orange	/burtəga:na/	4	CVC/CV/CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
7	بطه	duck	/baṭṭa/	2	CVC/CV	/tutta/	A	2	CVC/CV	N	
8	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ba/	S	1	CV	N	
9	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ba:na/	S	2	CV:/CV	N	
10	حبه	one	/habba/	2	CVC/CV	/ʔabba/	S	2	CVC/CV	N	
11	سته	six	/sitta/	2	CVC/CV	/titta/	S	2	CVC/CV	N	
12	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
13	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanni/	S	2	CVC/CV	N	
14	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/tus/	S	1	CVC	N	
15	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/ʔus/	S	1	CVC	N	
16	ديث	breast	/de:s/	1	CV:C	/tis/	S	1	CVC	N	
17	ستو	grandma	/sittu/	2	CVC/CV	/tutta/	S	2	CVC/CV	N	
18	عمه	aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
19	أحمد	Ahmad (PN)	/ʔahmad/	2	CVC/CVC	/ʔa:/	S	1	CV:	N	
20	عیشه	Eisha(PN)	/ʔe:ʃa/	2	CV:/CV	/ʔeta/	S	2	CV/CV	N	
21	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
22	طياره	plane	/tajjja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
23	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/ʔis/	S	1	CVC	N	
24	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔis/	S	1	CVC	N	
25	حصان	horse	/huṣa:n/	2	CV/CV:C	/ʔis/	S	1	CVC	N	
26	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
27	كلبه	dog	/kalba/	2	CVC/CV	/kabba/	S	2	CVC/CV	N	
28	دودو	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
29	دبه	ted bear	/dubba/	2	CVC/CV	/dubba/	S	2	CVC/CV	N	
30	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka/	S	1	CV	N	
31	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/bu/	S	1	CV	N	
32	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ham/	S	1	CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
33	ملعقة	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/ham/	S	1	CVC	N	
34	ملعقة	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
35	ملعقة	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
36	رضاعة	baby bottle	/radda:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
37	كلي	eat	/kuli/	2	CV/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
38	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	N	
39	دجاجة	hen	/dudʒadʒa/	3	CV/CV:/CV	/za:za/	A	2	CV:/CV	N	
40	حمامة	pigeon	/hama:ma/	3	CV/CV:/CV	/ma:ma/	A	2	CV:/CV	N	
41	أشور	wee wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/ʔuʃ/	S	1	CVC	N	
42	يع	dirty	/jiʕ/	1	CVC	/ʔiʔ/	S	1	CVC	O	
43	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/baw/	S	1	CVC	N	
44	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/bu/	S	1	CV	N	
45	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/bu/	S	1	CV	N	
46	بيتزا	pizza	/bitsa/	2	CVC/CV	/nanna/	S	2	CV/CV	N	
47	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
48	بره	out	/barra/	2	CVC/CV	/balla/	S	2	CVC/CV	O	
49	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
50	حطي	put	/hutti/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
51	اقعدي	sitdown	/ʔagʔudi/	3	CVC/CV/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
52	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
53	حقي	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔaggi/	S	2	CVC/CV	O	

Name: Lin

Date of birth: 31/ 5/ 2006

Age group: (2)

Age: 1;6.12

Recoding date: 30/ 11/ 2007

Duration of session:60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	baba/	S	2	CV/CV	N	
3	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
4	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/tu:la/	S	2	CV:/CV	N	
5	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/li:b/	S	1	CV:C	N	
6	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
7	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
8	قاروره	bottle	/ga:ru:ra/	3	CV:/CV:/CV	/buwa/	S	2	CV/CV	N	
9	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
10	عصير	juice	/ʔasi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:/	S	2	CV/CV:	N	
11	صحن	plate	/ʔahin/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
12	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
13	برتقانه	orange	/burtəga:na	4	CVC/CV/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
14	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
15	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ fa:ha/	A	2	CV:/CV	N	
16	عيش	bread	/ʔe:f/	1	CV:C	/ʔe:s/	S	1	CVC	N	
17	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/ʔam/	S	1	CVC	N	
18	موزه	banana	/mo:za/	2	CV:/CV	/mo:da/	A	2	CVC	N	
19	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
20	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔo:n/	A	1	CV:C	N	
21	جوال	mobile phone	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/wa:l/	A	1	CV:C	N	
22	عروسه نونو	doll (baby)	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	1	CV/CV	N	
23	عصفور	bird	/ʔasfu:r/	2	CVC/CV:C	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
24	دب دوب	teddy bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/haw/	S	1	CVC	N	
25	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	N	
26	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/ʔana:n/	A	2	CV/CV:C	N	
27	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
28	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	
29	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/ka/	A	1	CV	N	
30	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/nab/	A	1	CVC	N	
31	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
32	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/na:w/	S	1	CV:C	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
33	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
34	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/tutu/	S	2	CV/CV	N	
35	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
36	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/la:wa/	S	2	CV:/CV	N	
37	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/dabba:b/	A	2	CVC/CV:C	N	
38	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:ja/	S	2	CV:/CV	N	
39	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/bi/	A	1	CV	N	
40	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
41	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/ʔo:ka/	A	2	CV:/CV	N	
42	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
43	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:la/	A	2	CV:/CV	N	
44	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/kita:l/	A	2	CV/CV:C	N	
45	عمه	aunt	/ʕammu/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
46	سينو	granpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du/	S	2	CV:/CV	N	
47	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
48	رضاعه	baby bottle	/radda:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/nini:n/	S	2	CV/CV:C	N	
49	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	2	CV:C	N	
50	ككا	stool	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
51	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/bo:/	S	1	CV:	N	
52	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/no:na/	A	2	CV:/CV	N	
53	بطه	duck sound	/kwa:k/	1	CCV:C	/kak/	S	1	CVC	N	
54	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/tab/	S	1	CVC	N	
55	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/ʔaw/	S	1	CVC	O	
56	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
57	نياو	cat sound	/mija:w/	2	CV/CV:C	/na:w/	S	1	CV:C	O	
58	جيبى	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/ti:bi/	S	2	CV:/CV	V	
59	جيبى	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
60	هاتى	give me	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
61	هاتى	give me	ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
62	أقعدي	sit down	/ʔagʕudi/	3	CVC/CV/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
63	أجلس	sit down	/ʔadʒlis/	2	CVC/CVC	/ʔattis/	S	2	CVC/CV	V	
64	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/ni:m/	S	1	CV:C	V	
65	فكى	open	/fukki/	2	CVC/CV	/ʔukku/	S	2	CVC/CV	V	
66	نروح	Let's go.	/nru:h/	1	CCV:C	/ju:h/	S	1	CV:C	V	
67	انكب	It spilt down	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/tab/	S	1	CVC	V	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
68	اليس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
69	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
70	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
71	شكرا	thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/tunan/	S	2	CV/CVC	O	
72	حقي أنا	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
73	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/di:d/	S	1	CV:C	A	
74	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
75	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
76	يع	dirty	/jiʔ/	1	CVC	/kih/	S	1	CVC	O	
77	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:/	S	1	CV:	A	
78	حلو	nice	/hilo/	1	CV:C	/ʔilo/	S	2	CV/CV	A	
79	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
80	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV/CV:C	O	
81	هيا	let's go	/hajja/	2	CVC/CV	/ʔajja/	S	2	CVC/CV	O	

Name: Adeb

Date of birth: 3/ 8/ 2006

Age group: (2)

Age: 1;4

Recording date: 4/ 12/ 2007

Duration of session: 55 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
4	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
6	أبغى أكل	I want to eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC/	/nanna/	S	2	CVC/CV	V	
7	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
8	سيارة	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CVC	N	
9	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
10	طيارة	plane	/tajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:ja/	S	2	CV:/CV	N	
11	سيارة	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:ja/	S	2	CV:/CV	N	
12	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:CV	/mo:ja/	S	2	CV/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
13	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔissa/	S	2	CVC/CV	N	
14	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV./CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
15	قطه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/maw/	S	1	CVC	N	
16	سببو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/di:du/	S	2	CV:/CV	N	
17	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
18	عمه	aunt	/ʕamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
19	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
20	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
21	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
22	أكل- ناكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
23	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/ʔawawa/	S	3	CV/CV/CV	N	
24	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
25	حمام	toilet	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/ma:m/	S	1	CV:C	N	
26	روان	A name	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/wa:n/	S	1	CV:C	N	
27	حمودي	A name	/hammu:di/	2	CVC/CV:/CV	/mu:di/	S	2	CV:/CV	N	
28	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/no:na/	S	2	CV:/CV	N	
29	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/li:b/	S	1	CV:C	N	
30	لعبه	toy	/liʕba/	2	CVC/CV	/li:ba/	S	2	CV:/CV	N	
31	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/ ta /	A	1	CV	N	
32	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
33	أكبر	greatest	/ʔakbar/	2	CVC/CVC	/ʔabbaj /	S	2	CVC/CVC	N	
34	حطي	put	/huʔti/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
35	غطي	cover	/ʕatti/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
36	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
37	البس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
38	فكر - افتحي	open	/fukku/	2	CVC/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
39	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:/CV	V	
40	نام ~	sleep	/na:m/	1	CV:C	/nu:m/	S	1	CV:C	V	
41	استتي	wait	/ʔastanni/	3	CVC/CVC/CV	/tanni/	S	2	CVC/CV	V	
42	روح	go	/nru:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
43	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
44	طاح	fell down	/ʔa:h/	1	CV:C	/ ta:h/	S	1	CV:C	V	
45	انكب	spilt	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/tab/	S	1	CVC	V	
46	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
47	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	S	2	CV/CV	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
48	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
49	باي	goodbye	/ba:j/	2	CV:C	/ba:/	S	1	CV:	O	
50	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:/	S	1	CV:	O	
51	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ʔa:ni/	S	2	CV:/CV	O	
52	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
53	هذا	this	/ha:da/	2	CV:CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	

Name: Al

Date of birth: 10/ 1/ 2006

Age group: (2)

Age: 1; 4.10

Recording date: 11/ 5 / 2008

Duration of session: 40 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bibi/	S	2	CV/CV	N	
4	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
6	أبغى أكل	I want to eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC/	/nanna/	S	2	CVC/CV	V	
7	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
8	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
9	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
10	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
11	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
12	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:ja/	A	2	CV:/CV	N	
13	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:CV	/mo:ja/	S	2	CV/CV	N	
14	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CV:/CV	N	
15	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV:/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
16	قطه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bis/	S	1	CVC	N	
17	سيدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/di:du/	S	2	CV:/CV	N	
18	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
19	عمه	aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
20	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/dadda/	A	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
21	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
22	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
23	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
24	اثنين	two	/ʔitne:n/	2	CV/CV:C	/ʔine:/	S	2	CV/CV:	N	
25	ثلاثة	three	/tala:ta/	3	CV/CV:/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
26	أربعة	four	/ʔarbaʕa/	3	CVC/CV/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	N	
27	إيمان	Eman(PN)	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/ma:n/	S	1	CV:C	N	
28	مجيد	Majeed(PN)	/madʒi:d/	2	CV/CV:C	/di:d/	S	1	CV:C	N	
29	سلوره	Sallora(PN)	/sallo:ra/	2	CVC/CV:/CV	/lo:la/	S	2	CV:/CV	N	
30	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/li:b/	S	1	CV:C	N	
31	لعبة	toy	/liʕba/	2	CVC/CV	/li:ba/	S	2	CV:/CV	N	
32	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/ ta /	A	1	CV	N	
33	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
34	أكبر	greatest	/ʔakbar/	2	CVC/CVC	/ ʔabbaj /	S	2	CVC/CVC	N	
35	غداء	lunch	/ʕada/	2	CV/CV	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
36	غطي	cover	/ʕatti/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
37	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
38	البس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
39	فكو - افقحي	open	/fukku/	2	CVC/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
40	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:/CV	V	
41	نام ~	sleep	/na:m/	1	CV:C	/nu:m/	S	1	CV:C	V	
42	استتي	wait	/ʔastanni/	3	CVC/CVC/CV	/tanni/	S	2	CVC/CV	V	
43	روح	go	/nru:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
44	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
45	طاح	fell down	/ʔa:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
46	حطه	put	/huttu/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
47	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
48	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	S	2	CV/CV	O	
49	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
50	باي	goodbye	/ba:j/	2	CV:C	/ba:/	S	1	CV:	O	
51	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:/	S	1	CV:	O	
52	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ʔa:ni/	S	2	CV:/CV	O	
53	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
54	هذا	this	/ha:da/	2	CV:CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	

Name: \*Abdul

Date of birth: 15/ 5 /2006

Age group: (2)

Age:1;6

Recording date: 12 / 11/ 2007

Duration of session: 66 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/ʔabbo/	S	2	CVC/CV	N	
4	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
5	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
6	أكل	food	/ʔakil/	2	CV:/CVC/	/nanna/	S	2	CVC/CV	V	
7	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
8	سيارة	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
9	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/ʔan/	S	1	CVC	N	
10	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
11	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
12	سيارة	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:ja/	A	2	CV:/CV	N	
13	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:CV	/ʔambu/	S	2	CVC/CV	N	
14	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CV:/CV	N	
15	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV:/CV/CV:C	/ʔawu/	S	2	CV/CV	N	
16	قطه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bis/	S	1	CVC	N	
17	سينو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/ti:du/	S	2	CV:/CV	N	
18	سنو	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/titti/	S	2	CVC/CV	N	
19	عمه	aunt	/ʕamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
20	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔadda/	A	2	CVC/CV	N	
21	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
22	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
23	أكل- ناكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
24	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/go:/	S	1	CV:	N	
25	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bis/	S	1	CVC	N	
26	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/fiʃ/	S	1	CVC	N	
27	ايمان	A name	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/ma:n/	S	1	CV:C	N	
28	أحمد	A name	/ʔahmad/	2	CVC/CVC	/ʔammad/	S	2	CVC/CVC	N	
29	تالا	A name	/ta:la/	2	CV:/CV	/la:la/	S	2	CV:/CV	N	
30	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/li:b/	S	1	CV:C	N	
31	رضاعه	baby bottle	/radɖa:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔanna/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
32	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:/	S	2	CV/CV:	N	
33	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
34	أكبر	greatest	/ʔakbar/	2	CVC/CVC	/ʔabbaj /	S	2	CVC/CVC	N	
35	اجلس	sit down	/ʔadʒlis/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
36	غطي	cover	/ʕatti/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
37	أبغى	want	/ʔabya/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
38	البس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
39	فكّر - افتحى	open	/fukku/	2	CVC/CV	/kukku/	S	2	CVC/CV	V	
40	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:na/	S	2	CV:/CV	V	
41	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/kudi/	S	2	CV/CV	V	
42	استتي	wait	/ʔastanni/	3	CVC/CVC/CV	/tanni/	S	2	CVC/CV	V	
43	روح	go	/nru:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
44	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
45	طاح	fell down	/ʔa:h/	1	CV:C	/ ta:h/	S	1	CV:C	V	
46	حطه	put	/huttu/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
47	أنا	I	/ʔana/	2	CV/CV	/ʔana/	S	2	CV/CV	O	
48	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/ʔina/	S	2	CV/CV	O	
49	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
50	باي	goodbye	/ba:j/	2	CV:C	/ba:/	S	1	CV:	O	
51	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:/	S	1	CV:	O	
52	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
53	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
54	هذا	this	/ha:da/	2	CV:CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	

### AGE GROUP (3) DATA

Name: Fais

Date of birth: 29/10/2006

Age group: (3)

Age: 1;7

Recording date: 5 /4/ 2008

Duration of session: 60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/tu:t/	S	1	CV:C	N	
5	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b /	S	1	CV:C	N	
6	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:sa/	S	2	CV/CV	N	
7	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CV/CV/CV:C	/ka:ta/	S	2	CV:/CV	N	
8	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/ko:ta/	S	2	CV/CV	N	
9	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ham/	S	1	CVC	N	
10	رضاعه	baby bottle	/radda:ʔa/	3	CVC/CV:/CV	/ʔam/	S	1	CVC	N	
11	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV/CV	N	
12	عصير	juice	/ʔagi:r/	2	CV/CV:C	/mo:ja/	S	2	CV/CV	N	
13	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
14	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
15	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/ta/	S	1	CV	N	
16	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalaʔ/	S	2	CV/CV	N	
17	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kula/	S	2	CV/CV	N	
18	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/wa:l/	A	1	CV:C	N	
19	شنطه	bag	/ʃanʔa/	2	CVC/CV	/tanta/	S	2	CVC/CV	N	
20	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	
21	ككا	stool	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
22	أشو	wee wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/ʔusu/	S	2	CV/CV	N	
23	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wa:wa/	S	2	CV:/CV	N	
24	شوكولا تا	chocolate	/ʃukala:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/ka:ta/	S	2	CV:/CV	N	
25	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ta:wa/	S	2	CV:/CV	N	
26	مياو	cat	/mija:w/	2	CV/CV:C	/mija/	S	2	CV/CV	N	
27	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/kab/	S	1	CVC	N	
28	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
29	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
30	عمه	uncle	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
31	جدو	grandpa	/dʒaddu/	2	CVC/CV	/dʒaddu/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
32	بطاطس	potatoe	/baʔa:ʔis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:ʔis/	A	1	CV:/CVC	N	
33	عيش	bread	/ʕe:ʃ/	1	CV:C	/ʔeʃ/	S	1	CVC	N	
34	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
35	شعري	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/taʕli/	S	2	CVC/CV	N	
36	روميّه	Rumiyya (PN)	/ru:mijja/	3	CV:/CVC/CV	/lumija/	S	2	CV/CV/CV	N	
37	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
38	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ʔa:ti/	S	2	CV:/CV	V	
39	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
40	مصي	suck	/muʕʕi/	2	CVC/CV	/musi/	S	2	CV/CV	V	
41	أرضع	breast feed	/ʔarɖaʕ/	2	CVC/CVC	/ʔata/	S	2	CV/CV	V	
42	ألبس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
43	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:m/	S	1	CV:C	V	
44	أقعّد	sit down	/ʔagʕud/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
45	سكو – فكو	close	/fukku/, /sukku/	2	CVC/CV	/kakku/	S	2	CVC/CV	V	
46	فكو	open	/fukku/	2	CVC/CV	/ʔuttu/	S	2	CVC/CV	V	
47	بح	nothing	/ba:h/	1	CVC	/ba:h/	S	1	CVC	O	
48	بس	enough	/bas/	1	CVC	/bas/	S	1	CVC	O	
49	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	
50	فينه	where is it?	/fe:nu/	2	CV:/CV	/ʔe:no/	S	2	CV:/CV	O	
51	فينه	where?	/fe:n/	1	CV:C	/te:no/	S	2	CV:/CV	O	



Name: Shah

Date of birth: 19/ 11 /2005

Age group: (3)

Age:1;8

Recording date: 16/ 6/ 2007

Duration of session: 66 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	نونو	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
4	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
5	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
6	برتقانه	orange	/burtəga:na/	4	CVC/CV/CV:/CV	/ku/	S	1	CV	N	
7	بطه	duck	/bat̪ta/	2	CVC/CV	/tutta/	A	2	CVC/CV	N	
8	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ba/	S	1	CV	N	
9	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ba:na/	S	2	CV:/CV	N	
10	حبه	one	/habba/	2	CVC/CV	/habba/	S	2	CVC/CV	N	
11	سته	six	/sitta/	2	CVC/CV	/titta/	S	2	CVC/CV	N	
12	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
13	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/nanni/	S	2	CVC/CV	N	
14	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/tus/	S	1	CVC	N	
15	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/lus/	S	1	CVC	N	
16	ديث	breast	/de:s/	1	CV:C	/tis/	S	1	CVC	N	
17	ستو	grandma	/sittu/	2	CVC/CV	/tutta/	S	2	CVC/CV	N	
18	عمه	aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
19	أحمد	Ahmad (PN)	/ʔahmad/	2	CVC/CVC	/ʔa:/	S	1	CV:	N	
20	عیشه	Eisha	/ʔeʃa/	2	CV:/CV	/ʔeta/	S	2	CV/CV	N	
21	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
22	طياره	plane	/tajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
23	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/ʔis/	S	1	CVC	N	
24	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔis/	S	1	CVC	N	
25	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/ʔis/	S	1	CVC	N	
26	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/haw/	S	1	CVC	N	
27	كلبه	dog (insult)	/kalba/	2	CVC/CV	/kabba/	S	2	CVC/CV	N	
28	دودو	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
29	دبه	ted bear	/dubba/	2	CVC/CV	/dubba/	S	2	CVC/CV	N	
30	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka/	S	1	CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
31	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/bu/	S	1	CV	N	
32	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ham/	S	1	CVC	N	
33	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/ham/	S	1	CVC	N	
34	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/ nanna/	S	2	CVC/CV	N	
35	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
36	رضاعه	baby bottle	/rad̪da:ʕa/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
37	كلي ا	eat	/kuli/	2	CV/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
38	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	N	
39	مي	May(PN)	/maj/	1	CVC	/maj/	S	1	CVC	N	
40	دجاجة	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/za:za/	A	2	CV:/CV	N	
41	حمامه	pigeon	/hama:ma/	3	CV/CV:/CV	/ma:ma/	A	2	CV:/CV	N	
42	أشو	wee wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/ʔusa/	S	2	CV/CV	N	
43	بع	dirty	/jiʕ/	1	CVC	/jiʔ/	S	1	CVC	O	
44	ككا	poo poo	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
45	زوزو	Zozo	/zu:zu/	2	CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
46	لولو	Lulu	/lu:lu/	2	CV:/CV	/ʔuw/	S	1	CVC	N	
47	عزيزه	Aziza	/ʕazi:za/	3	CV/CV:/CV	/ʔazi:za/	S	3	CV/CV:/CV	N	
48	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/baw/	S	1	CVC	N	
49	بلونه	baloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ba/	A	1	CV	N	
50	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/bu/	S	1	CV	N	
51	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/bu/	S	1	CV	N	
52	بيتزا	pizza	/bitsa/	2	CVC/CV	/biza/	S	2	CV/CV	N	
53	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/naʔ/	S	1	CVC	O	
54	بره	out	/barra/	2	CVC/CV	/bitta/	S	2	CVC/CV	O	
55	تعال	come	/taʕa:l/	2	CV/CV:C	/ta:l/	S	1	CV:C	O	
56	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
57	حطي	put	/hutti/	2	CVC/CV	/tutti/	S	2	CVC/CV	V	
58	اقعدي	sit down	/ʔagʕudi/	3	CVC/CV/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
59	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
60	مريض	sick	/ʔuffu/	2	CVC/CV	/ʔuffu/	S	2	CVC/CV	A	
61	حقي	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/ʔaggi/	S	2	CVC/CV	O	
62	تحت	downstair	/taht/	1	CVCC	/tat/	S	1	CVC	O	
63	أح	Ouch	/ʔah/	1	VC	/ʔah/	S	1	CVC	O	
64	أف	Ouch!	/ʔuf/	1	CVC	/ʔuf/	S	1	CVC	O	

Name: Maw

Date of birth: 24/8/2005

Age group: (3)

Age: 1;8

Recording date: 16 /4/ 2007

Duration of session: 80 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	موزه	banana	/mo:za/	2	CV:/CV	/mo:sa/	S	2	CV/CV	N	
4	جبنه	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/ʒunna/	A	2	CVC/CV	N	
5	اسكریم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ki:m/	S	2	CV:C	N	
6	عیش	bread	/ʔe:f/	1	CV:C	/ʔeʃ/	S	2	CVC	N	
7	بطاطس	potatoes	/bata:tis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:tis/	S	2	CV:/CVC	N	
8	بسکوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/kut/	S	1	CV:C	N	
9	فراوله	strawberry	/farawla/	3	CV/CVC/CV	/ʔa:la/	A	2	CV:/CV	N	
10	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔakil/	S	2	CV/CVC	N	
11	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/ʔaka/	S	2	CV/CV	N	
12	لحمه	meat	/lahma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
13	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ta:ha/	A	2	CV:/CV	N	
14	مکوی	iron	/makwa/	2	CVC/CV	/makwa/	A	2	CVC/CV	N	
15	دجاجه	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:C/CV	/ʒa:ʒa/	A	2	CV:/CV	N	
16	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
17	بطه	duck	/baʔta/	2	CVC/CV	/ka:k /	S	1	CV:C	N	
18	دب	teddy bear	/dub/	1	CVC	/dubba/	S	2	CVC/CV	N	
19	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/ʔasa:n/	S	2	CV/CV:C	N	
20	فیل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
21	کوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kula/	S	2	CV/CV	N	
22	کرسی	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
23	بیبی	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/bebi/	S	2	CV/CV	N	
24	مویه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/moja/	S	2	CV/CV	N	
25	عصیر	Juice	/ʔasi:t/	2	CV/CV:C	/ʔasi:l/	S	2	CV/CV:C	N	
26	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/da:da/	S	2	CV:/CV	N	
27	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/ʔafa:da/	A	3	CV/CV:/CV	N	
28	زحمه	crowd	/zahma/	2	CVC/CV	/zahma/	S	2	CVC/CV	N	
29	سیاره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sa:ra/	S	2	CV:/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
30	بيجاما	pyjama	/bidʒa:ma/	3	CV/CV:/CV	/ʒa:ma/	S	2	CV:/CV	N	
31	مقص	scissors	/magas/	2	CV/CVC	/kas/	S	1	CVC	N	
32	فراش	bed	/fura:f/	2	CV/CV:C	/fa:s/	S	1	CV:C	N	
33	قلم	pen	/galam/	2	CV/CVC	/gam/	S	1	CVC	N	
34	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	
35	شاهي	tea	/ʃa:hi/	2	CV:/CV	/sa:hi/	S	2	CV:/CV	N	
36	قهوه	coffee	/gahwa/	2	CVC/CV	/kahwa/	A	2	CVC/CV	N	
37	خاله	aunt	/xa:la/	2	CV:/CV	/xa:la/	S	2	CV:/CV	N	
38	بلكونه	balcony	/balako:na/	4	CV/CV/CV:/CV	/kona/	S	2	CV/CV	N	
39	مشط	comb	/muʃut/	2	CV/CVC	/ʔuʃut/	A	2	CV/CVC	N	
40	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/ʔuʃa/	S	2	CV/CV	N	
41	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CVC	/ta:h/	S	1	CV:C	N	
42	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/kab/	S	1	CVC	N	
43	صحن	plate	/ʃahin/	2	CV/CVC	/sahin/	S	2	CV/CVC	N	
44	صحن	plate	/ʃahin/	2	CV/CVC	/suhun/	S	2	CV/CVC	N	
45	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/ʔalon/	A	2	CV/CV	N	
46	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/mu:/	S	1	CV:	N	
47	بسه	cat	bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
48	واحد	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wa:hid/	S	2	CV:/CVC	N	
49	اسراء	Israa	/ʔisra:ʔ/	2	CVC/CV:C	/sa:ʔ/	S	1	CV:C	N	
50	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/fon/	S	1	CVC	N	
51	أشو	wee wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/tus/	S	1	CVC	N	
52	ككا	poo poo	/kakka/	2	CVC/CV	/lu:lu/	S	2	CV:/CV	N	
53	جيبوا	bring	/dʒi:bu/	2	CV:/CV	/ʒi:bu/	S	2	CV:/CV	V	
54	نام	sleep	/na:m/	1	CV:C	/na:m/	S	1	CV:C	V	
55	راحت	went	/ra:hat/	2	CV:/CVC	/ʔahat/	S	2	CV/CVC	V	
56	شوفي	see	/ʃu:fi/	2	CV:/CV	/su:fi/	S	2	CV:/CV	V	
57	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
58	افتحي	open	/ʔaftah/	2	CVC/CVC	/ʔattah/	S	2	CVC/CVC	V	
59	اليس	wear	/albas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
60	كلي	eat	/kuli/	2	CV/CV	/kuli/	S	2	CV/CV	V	
61	كلي	eat	/kuli/	2	CV/CV	/ʔakuli/	S	3	CV/CV/CV	V	
62	غطي	cover	/ʔatti/	2	CVC/CV	/ʔatti/	S	2	CVC/CV	V	
63	استني	wait	/ʔastanni/	3	CVC/CVC/CV	/ʔattani/	S	3	CVC/CV/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
64	امسكي	hold	/ʔamsaki/	3	CVC/CV/CV	/ʔasaki/	S	3	CV/CV/CV	V	
65	أجلس	sit down	/ʔadʒlis/	2	CVC/CVC	/ʔaslis/	S	2	CVC/CVC	V	
66	اشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔaʃab/	S	2	CV/CVC	V	
67	سوي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwi/	S	2	CVC/CV	V	
68	أديني	give	/ʔaddi:ni/	3	VC/CV:/CV	/ʔaddi:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
69	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:l/	S	1	CV:C	A	
70	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:da/	S	2	CV:/CV	O	
71	فينه	where is it?	/fe:nə/	2	CV:/CV	/fe:nə/	S	2	CV:/CV	O	
72	ايوه	yes	/ʔiwa/	2	CV/CV	/ʔiwa/	S	2	CV/CV	O	
73	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	

Name: \*Nor

Date of birth: 18 / 4 / 2006

Age group: (3)

Age: 1;9

Recording date: 17/ 2 / 2008

Duration of session: 90 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV:/CV	/ma:ma/	S	2	CV:/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV:/CV	/ba:ba/	S	2	CV:/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
5	قطار	train	/gita:r/	2	CV/CV:C	/gita:l/	S	2	CV/CV:C	N	
6	سيارة	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sijja:ra /	S	2	CVC/CV:/CV	N	
7	طيارة	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tjja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
8	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
9	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:s/	S	2	CV:C	N	
10	فراوله	strawberry	/farawla/	3	CV/CVC/CV	/falawla/	A	3	CV/CVC/CV	N	
11	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/tuffa:ha/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
12	برتقان	orange	/burtuga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/ərandʒ/	S	3	V/CVCC	N	C
13	برتقان	orange	/burtuga:n/	3	CV/CV/CV:C	/buka:n/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
14	بطيخ	water melon	/batti:x/	2	CVC/CV:C	/patti:h/	A	2	CVC/CV:C	N	
15	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/bakku:t/	A	2	CVC/CV:C	N	
16	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔakil/	S	2	CV/CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
17	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/fu:di/	S	2	CV:/CV	N	
18	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
19	عيش	bread	/ʔe:j/	1	CV:C	/ʔe:j/	S	1	CV:C	N	
20	بيتزا	pizza	/bitza/	2	CVC/CV	/pisa/	S	2	CV/CV	N	
21	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/mu:n/	S	1	CV:C	N	
22	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/limu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
23	طماطم	tomato	/tama:tim/	3	CV/CV:/CVC	/tama:tin/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
24	بطاطس	potato	/baʔa:tis/	3	CV/CV:/CVC	/bata:tis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
25	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/lus/	S	1	CVC	N	
26	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ki:m/	S	1	CV:C	N	
27	سكر	sugar	/sukkar/	2	CVC/CVC	/sukkar/	S	2	CVC/CVC	N	
28	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
29	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/ʔambu/	S	2	CVC/CV	N	
30	عصير	juice	/ʔaʃi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:r/	S	2	CV/CV:C	N	
31	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/hali:b/	S	2	CV/CV:C	N	
32	شاهي	tea	/ʃa:hi/	2	CV:/CV	/sa:hi/	S	2	CV:/CV	N	
33	قهوه	coffee	/gahwa/	2	CVC/CV	/kahwa/	S	2	CVC/CV	N	
34	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/laban/	S	2	CV/CVC	N	
35	جبنه	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/si:z/	S	1	CV:C	N	
36	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	
37	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/samaka/	S	3	CV/CV/CV	N	
38	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/fis/	S	1	CVC	N	
39	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
40	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/gid/	S	1	CVC	N	
41	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/kab/	S	1	CVC	N	
42	حصان	horse	/huʃa:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	N	
43	حصان	horse	/huʃa:n/	2	CV/CV:C	/husa:n/	A	2	CV/CV:C	N	
44	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/fi:l/	A	1	CV:C	N	
45	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔasad/	A	2	CV/CVC	N	
46	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/kaw/	S	1	CVC	N	
47	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/bagara/	A	3	CV/CV/CV	N	
48	صوت البقرة	cow sound	/mu:/	1	CV:	/mu:/	S	1	CV:	O	
49	صوت الخروف	lamb sound	/ma:ʔ/	1	CV:C	/mi:ʔ/	S	1	CV:C	O	
50	صوت الخروف	car sound	/bi:b/	1	CV:C	/bi:b/	S	1	CV:C	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
51	دجاجة	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/duza:za/	A	3	CV/CV:/CV	N	
52	عصفور	bird	/ʕasfu:r/	2	CVC/CV:C	/wa:k/	S	1	CV:C	N	
53	عصفور	bird	/ʕasfu:r/	2	CVC/CV:C	/ʔaffu:r/	A	2	CVC/CV:C	N	
54	زرافه	giraffe	/zara:fa/	3	CV/CV:/CV	/dara:fa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
55	خروف	lamb	/xaru:f/	2	CV/CV:C	/karu:f/	A	2	CV/CV:C	N	
56	ضفدع	frog	/dufdaʕ/	2	CVC/CVC	/frogi/	S	2	CCV/CV	N	C C
57	مياو	meow	/mijaw/	2	CV/CVC	/mijaw/	A	2	CV/CVC	O	
58	مياو	meow`	/mijaw/	2	CV/CVC	/niw/	S	1	CVC	O	
59	ناموسه	mosquito	/na:musa/	3	CV:/CV/CV	/namu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
60	صرصور	cockraoch	/sarʕu:r/	2	CVC/CV:C	/sarsu:r/	S	3	CVC/CV:C	N	
61	بببي	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
62	بنت	girl	/bint/	1	CVCC	/bint/	S	1	CVCC	N	C C
63	ولد	boy	/walad/	1	CV/CVC	/walad/	S	2	CV/CVC	N	
64	رجال	man	/ridʒdʒa:l/	2	CVC/CV:/CV	/riza:l/	A	2	CV/CVC	N	
65	دبذوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/daddu:bi/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
66	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/mahadda/	S	3	CV/CVC/CV	N	
67	سرير	bed	/sari:r/	2	CV/CV:C	/sari:r/	A	2	CV/CV:C	N	
68	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
69	شباك	window	/ʕubba:k/	2	CVC/CV:C	/tubba:k/	A	2	CV/CV:C	N	
70	شمس	sun	/ʕams/	1	CVCC	/samsi/	S	2	CVC/CV	N	
71	هوا	air	/hawa/	2	CV/CV	/hawa/	S	2	CV/CV	N	
72	ملاهي	fun fair	/mala:hi/	3	CV/CV:/CV	/ʔala:b/	S	2	CV/CV:C	N	
73	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/su:su/	S	2	CV:/CV	N	
74	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔaru:sa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
75	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalə/	S	2	CV/CV	N	
76	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/tifo:n/	S	2	CV/CV:C	N	
77	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/fo:n/	S	1	CV:C	N	
78	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kula/	S	2	CV/CV	N	
79	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/dawwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
80	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/ʃaʔal/	S	2	CV/CVC	N	
81	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/fuʃʃa/	A	2	CVC/CV	N	
82	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/mutta:h/	A	2	CVC/CV:C	N	
83	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/ta:h/	S	2	CV:C	N	
84	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/tanta/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
85	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	
86	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ʔambu/	S	2	CVC/CV	N	
87	غرفه	room	/ʕurfa/	2	CVC/CV	/guffa/	S	2	CVC/CV	N	
88	ككا	stool	/kakka/	2	CVC/CV	/kakka/	S	2	CVC/CV	N	
89	أشو	wee wee	/ʔuʃʃu/	2	CVC/CV	/ʔusu/	S	2	CV/CV	N	
90	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/hala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
91	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/luba:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
92	شوكولاتا	chocolate	/ʃukəla:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/tukəla:ta/	S	3	CV/CV/CV/CV	N	
93	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/nadda:ra/	S	2	CVC/CV:/CV	N	
94	بلوزه	blouse	/bulu:za/	3	CV/CV:/CV	/balu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
95	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/batalo:n/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
96	فستان	dress	/fusta:n/	2	CVC/CV:C	/futta:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
97	طرحه	head cover	/tarha/	2	CVC/CV	/tahha/	S	2	CVC/CV	N	
98	منشفه	towel	/minʃafa/	3	CVC/CV/CV	/mittafa/	S	3	CVC/CV/CV	N	
99	صابون	soap	/sa:bu:n/	2	CV:/CV:C	/sapu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
100	حمام	shower	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/biʃbiʃ/	S	2	CVC/CVC	N	
101	مقص	scissors	/magas/	2	CV/CVC	/magas/	A	2	CV/CVC	N	
102	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
103	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/tahin/	S	2	CV/CVC	N	
104	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/milaga/	S	3	CV/CV/CV	N	
105	سكينه	knife	/sakki:na/	3	CVC/CV:/CV	/takki:na/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
106	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/to:ka/	A	2	CV:/CV	N	
107	عمه	aunt	/ʕamma/	2	CVC/CV	/ʕamma/	S	2	CVC/CV	N	
108	جدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du/	S	2	CV:/CV	N	
109	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
110	خاله	aunt	/xa:la/	2	CV:/CV	/ha:la/	S	2	CV:/CV	N	
111	شيشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/ʃibʃib/	S	2	CVC/CVC	N	
112	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/ʃura:b/	S	2	CV/CV:C	N	
113	جزمه	shoes	/dʒamma/	2	CVC/CV	/ʃu:z/	S	1	CV:C	N	
114	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/zamma/	S	2	CVC/CV	N	
115	فله	flower	/fulla/	2	CVC/CV	/fulla/	S	2	CVC/CV	N	
116	روج	lip stick	/ro:dʒ/	1	CVC	/lu:ʒ/	S	1	CVC	N	
117	عبايه	abaya	/ʕaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
118	تنوره	skirt	/tannu:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tannu:ra/	S	3	CVC/CV:/CV	N	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
119	كولونيا	cologne	/kulunja/	3	CV/CVC/CV	/kulunja/	S	3	CV/CVC/CV	N	
120	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	ballu:na	A	3	CVC/CV:/CV	N	
121	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ballu:ti/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
122	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
123	مطر	rain	/maɾa/	3	CV/CV/CV	/matara/	S	3	CV/CV/CV	N	
124	بحر	sea	/bahar/	2	CV/CVC	/bahal/	S	2	CV/CVC	N	
125	شباب	youth	/ʃaba:b/	2	CV/CV:C	/ba:b/	A	1	CV:C	N	
126	الله	Allah	/ʔaɫa:/	2	CVC/CV	/ʔalla/	S	2	CVC/CV	N	
127	عيون	eyes	/ʕuju:n/	2	CV/CV:C	/ʕuju:n/	S	2	CV/CV:C	N	
128	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/fammik/	S	2	CVC/CVC	N	
129	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/kustum/	S	2	CV/CVC	N	
130	بطن	tummy	/baɬin/	2	CV/CVC	/patin/	S	2	CV/CVC	N	
131	يد	hand	/jad/	1	CVC	/jad/	S	2	CVC	N	
132	رجل	leg	/ridʒil/	2	CV/CVC	/rizil/	S	2	CV/CVC	N	
133	وجه	face	/wadʒh/	2	CVCC	/waʃ/	S	1	CVC	N	
134	أسنان	teeth	/ʔasna:n/	2	CVC/CV:C	/sunu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
134	شعري	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/taʔal/	S	2	CVC/CV	N	
135	نور	Noor (PN)	/nu:r/	1	CV:C	/nu:r/	S	1	CV:C	N	
136	نهي	Nuha (PN)	/nuha/	2	CV/CV	/nuha/	S	2	CV/CV	N	
137	أبرار	Abra:r (PN)	/ʔabra:r/	2	CVC/CV:C	/ʔabba:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
138	ياسمين	Jasmine (PN)	/jasmi:n/	2	CVC/CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	N	
139	إيمان	Eman(PN)	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/ʔima:n/	S	2	CV/CV:C	N	
140	مكة	Makka (PN)	/makka/	2	CVC/CV	/makka/	A	2	CVC/CV	N	
141	واحدة	one	/wahda/	2	CVC/CV	/wahda/	S	2	CVC/CV	N	
142	وسخه	dirt	/wasaxa/	3	CV/CV/CV	/wasaha/	S	3	CV/CV/CV	N	
143	أرض	floor	/ʔard/	1	CVCC	/ʔad/	A	1	CVC	N	
144	مشكلة	problem	/muʃkila/	3	CVC/CV/CV	/mukkila/	A	3	CVC/CV/CV	N	
145	كحه	cough	/kuhha/	2	CVC/CV	/kuhha/	S	2	CVC/CV	N	
146	حبيبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
147	واحدة	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wahid/	S	2	CV/CVC	N	
148	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
149	صفق	clap hands	/ʃaffig/	2	CVC/CVC	/saffik/	S	2	CVC/CVC	V	
150	اتعورت	got hurt	/ʔatʕawwarti /	4	CVC/CVC/CVC C	/tawwarti/	S	3	CVC/CVC/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
151	يتصل	call	/jittasil/	3	CVC/CV/CVC	/kallim/	S	2	CVC/CVC	V	
152	حطى	put	/huttu/	2	CVC/CV	/huttu/	S	2	CVC/CV	V	
153	استنى	wait	/ʔastanna/	3	CVC/CVC/CV	/ʔattanna/	S	3	CVC/CVC/CV	V	
154	أدبنى	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
155	أدبنى	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ha/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
156	انكسر	break	/ʔaɲkasar/	3	CVC/CV/CVC	/kassar/	S	2	CVC/CVC	V	
157	صلحي	fix	/sallih/	3	CVC/CVC	/sallihi/	S	3	CVC/CV/CV	V	
158	أركب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔakkab/	S	2	CVC/CVC	V	
159	غطى	cover	/ʔatti/	2	CVC/CV	/gatti/	S	2	CVC/CV	V	
160	اليس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
161	شفت	saw	/ʃuft/	1	CVCC	/tuftik/	S	2	CVC/CVC	V	
162	قفل	close	/gaffal/	2	CVC/CVC	/gafal/	S	2	CV/CVC	V	
163	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
164	ابكب	spilt down	/ʔaɲkab/	2	CVC/CVC	/kab/	S	1	CVC	V	
165	انقطع	cut	/ʔaɲgataʔ/	3	CVC/CV	/gataʔ/	S	2	CV/CVC	V	
166	سبى	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
167	يبكى	cry	/jibki/	2	CVC/CV	/jikki/	S	2	CVC/CV	V	
168	يغنى	sing	/jiʔanni/	2	CV/CVC/CV	/ganni/	S	2	CVC/CV	V	
169	تعالى	come	/taʔa:li/	3	CV/CV:/CV	/taʔa:li/	S	3	CV/CV:/CV	V	
170	أشوف	see	/ʔau:f/	2	CV/CV:C	/ʔafu:f/	S	2	CV/CV:C	V	
171	شوفي	see/look	/ʃu:fi/	2	CV:/CV	/ʃu:fi/	S	2	CV:/CV	V	
172	أنزل	go down	/ʔanzul/	2	CVC/CVC	/ʔandul/	S	2	CVC/CVC	V	
173	أجلس	sit down	/jidʒlis/	2	CVC.CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
174	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/ra:h/	S	1	CV:C	V	
175	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
176	تبغى	you want?	/tibʔi/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
177	سوي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwilik/	S	3	CVC/CV/CVC	V	
178	اليس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
179	نام(ي)	sleep	/tna:mi/	2	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:C	V	
180	نام(ي)	sleep	/(t)na:mi/	2	CV:/CV	/nu:mi/	S	2	CV:/CV	V	
181	نام	sleep	/(t)na:mi/	2	CV:/CV	/sli:pi/	S	2	CV:/CV	V	
182	أقع	sit down	/ʔaʔud/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
183	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔaʃfab/	S	2	CVC/CVC	V	
184	أمسك	hold	/ʔamsak/	2	CVC/CVC	/ʔansak/	S	2	CVC/CVC	V	
185	سكى	close	/sukki/	2	CVC/CV	/sukki/	S	2	CVC/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
186	خلص	finished	/xallas/	2	CVC/CV	/kallas/	S	2	CVC/CVC	V	
187	جيبى	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
188	فكي	open	/fukki/	2	CVC/CV	/fukki/	S	2	CVC/CV	V	
189	مأبغى	I don't want	/ma: bʁa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
190	حلو	nice	/hilo/	2	CV/CV	/hilo/	S	2	CV/CV	A	
191	حلوه	nice	/hilwa/	2	CVC/CV	/hilwa/	A	2	CVC/CV	A	
192	وسخ	dirty	/wisix/	2	CV/CVC	/wisih/	A	2	CV/CVC	A	
193	بارد	cold	/ba:rid/	2	CV:/CVC	/ba:lid/	S	2	CV:/CV	A	
194	كبيره	big	/kabi:ra/	3	CV/CV:/CV	/kabi:ra/	S	3	CV/CV:/CV	A	
195	تعبان	tired	/taʔba:n/	2	CVC/CV:C	/tabba:n/	S	2	CVC/CV:C	A	
196	صغير	small	/saxi:r/	2	CV/CV:C	/sagi:r/	S	2	CV/CV:C	A	
197	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/lazi:z/	S	2	CV/CV:C	A	
198	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:r/	S	1	CV:C	A	
199	نظيفه	clean	/nadi:fa/	3	CV/CV:/CV	/nadi:fa/	S	3	CV/CV:/CV	A	
200	زعلانه	upset	/zaʔla:na/	3	CVC/CV:/CV	/taʔla:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
201	شاطر	excellent	/ʃa:tir/	3	CV:/CVC	/ta:tir/	S	2	CV:/CVC	A	
202	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/hina/	S	2	CV/CV	O	
203	فوق	upstairs	/fo:g/	1	CV:C	/fo:g/	S	1	CV:C	O	
204	تحت	downstairs	/tahat/	2	CV/CVC	/tat/	S	1	CVC	O	
205	بس	enough	/bas/	1	CVC	/bas/	S	1	CVC	O	
206	دحين	now	/dahhi:n/	2	CVC/CV:C	/dahhi:n/	S	2	CVC/CV:C	O	
207	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	
208	فينه	where is it?	/fe:nu/	2	CV:/CV	/fe:no/	S	2	CV:/CV	O	
209	فينها	where is it?	/fe:naha/	1	CV:/CV/CV	/fe:naha/	S	2	CV:/CV/CV	O	
210	بناجر	bracelet	/bana:dʒir/	3	CV/CV:/CVC	/dahha/	S	2	CVC/CV	N	
211	بح	nothing	/bah/	1	CVC	/bah/	S	1	CVC	O	
212	كخ	dirt(y)	/kix/	1	CVC	/kih/	S	1	CVC	O	
213	يع	dirt(y)	/jiʔ/	1	CVC	/jiʔ/	S	1	CVC	O	
214	وي	Oh!	/waj/	1	CVC	/waj/	S	1	CVC	O	
215	يوه	youh	/ju:h/	1	CV:C	/ju:h/	S	1	CVC	O	
216	يمي	yammy	/jami:/	2	CV/CV:	/jami/	S	2	CV/CV	O	
217	كله	all of it	/kullu/	2	CVC/CV	/kullu/	S	2	CVC/CV	O	
218	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
219	نعم	yes	/naʔam/	2	CV/CVC	/naʔam/	S	2	CV/CVC	O	
220	جوه	out	/dʒuwwa/	2	CVC/CV	/duwwa/	S	2	CVC/CV	O	
221	ممكن	possible	/mumkin/	2	CVC/CVC	/mukkin/	S	2	CVC/CVC	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
222	شكرا	thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/ʃukkan/	S	2	CVC/CVC	O	
223	عفوا	welcome	/ʔafwan/	2	CVC/CVC	/ʔafwan/	S	2	CVC/CVC	O	
224	عيب	shame on you	/ʔe:b/	1	CV:C	/ʔe:b/	S	1	CV:C	O	
225	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/kala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
225	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
226	مافي	There is nothing	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ma:fi/	S	2	CV:/CV	O	
227	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ha:da/	S	2	CV:/CV	O	
228	حق	belonging	/hag/	1	CVC	/hag/	S	1	CVC	O	
229	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	
230	سلامتك	get well soon	/sala:matik/	4	CV/CV:/CV/CV C	/sala:matik/	A	4	CV/CV:/CV/CV C	O	

Name: \*Mar

Date of birth: 5/ 9 / 2006

Age group: (3)

Age:1;9

Recording date: 8 / 6 / 2008

Duration of session: 70 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	mom	/mama/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	dad	/baba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
5	حبيبته	Habiba	/habi:ba/	3	CV/CV:/CV	/habi:ba/	S	3	CV/CV:/CV	N	
6	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sijja:ra /	S	2	CVC/CV:/CV	N	
7	طياره	plane	/tajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tijja:ra/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
8	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/dabba:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
9	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:z/	S	2	CV:C	N	
10	فراوله	strawberry	/farawla/	3	CV/CVC/CV	/falawla/	A	3	CV/CVC/CV	N	
11	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/tuffa:ha/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
12	برتقان	orange	/burtuga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/bukla:t/	S	2	CVC/CVC	N	
13	حجرب	water melon	/habhab/	2	CVC/CVC	/habab/	S	2	CV/CVC	N	
14	عنب	grapes	/ʔunab/	2	CV/CVC	/ʔunab/	S	2	CV/CVC	N	
15	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/basko:t/	A	2	CVC/CV:C	N	
16	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔakil/	S	2	CV/CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
17	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
18	عيش	bread	/ʕe:f/	1	CV:C	/ʕe:f/	S	1	CV:C	N	
19	بيتزا	pizza	/bitza/	2	CVC/CV	/piza/	S	2	CV/CV	N	
20	سندويش	sandwich	/sandawitʃ/	3	CVC/CV/CVC	/dawitʃ/	S	2	CV/CVC	N	
21	شاوره	rusk	/ʃa:bu:ra/	3	CV:/CV:/CV	/ʃabu:ra/	S	3	CV/CV:/CV	N	
22	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/lajmu:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
23	طماطم	tomato	/tama:tɪm/	3	CV/CV:/CVC	/tama:tim/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
24	بطاطس	potato	/baʔa:tɪs/	3	CV/CV:/CVC	/baba:tis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
25	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/rus/	S	1	CVC	N	
26	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/sikri:m/	S	2	CVC/CV:C	N	
27	سكر	sugar	/sukkar/	2	CVC/CVC	/sukkar/	S	2	CVC/CVC	N	
28	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
29	شوكولاتا	chocolate	/ʃukəla:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/sukəla:ta/	S	4	CV/CV/CV:/CV	N	
30	عصير	juice	/ʕaʃi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:r/	S	2	CV/CV:C	N	
31	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/hali:b/	S	2	CV/CV:C	N	
32	شاهي	tea	/ʃa:hi/	2	CV:/CV	/sa:hi/	S	2	CV:/CV	N	
33	مكرونه	macaroni	/makaro:na/	4	CV/CV/CV:/CV	/makaro:na /	S	4	CV/CV/CV:/CV	N	
34	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/laban/	S	2	CV/CVC	N	
35	جبنة	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/dubna/	S	2	CVC/CV	N	
36	بطه	duck	/baʔta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	
37	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/samaka/	S	3	CV/CV/CV	N	
38	مصاصة	lollipop	/masa:sa/	3	CVC/CV:/CV	/masa:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
39	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
40	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/gird/	S	1	CVCC	N	CC
41	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/kalb/	S	1	CVCC	N	CC
42	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/ʔannab/	S	2	CVC/CVC	N	
43	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/ʕ usa:n/	S	2	CV/CV:C	N	
44	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/fi:l/	A	1	CV:C	N	
45	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔasad/	A	2	CV/CVC	N	
46	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/haw/	S	1	CVC	N	
47	دجاجة	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/dudʒa:dʒa /	S	3	CV/CV:/CV	N	
48	عصفور	bird	/ʕaʃfu:r/	2	CVC/CV:C	/ʔaffu:r/	A	2	CVC/CV:C	N	
49	زرافه	giraffe	/zara:fa/	3	CV/CV:/CV	/dara:fa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
50	بيبي	baby	/be:bi/	2	CV:/CV	/be:bi/	S	2	CV:/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
51	بنت	girl	/bint/	1	CVCC	/bint/	S	1	CVCC	N	CC
52	ولد	boy	/walad/	1	CV/CVC	/walad/	S	2	CV/CVC	N	
53	ملابس	clothes	/mala:bis/	3	CV/CV:/CVC	/mala:bis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
54	دبّوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/dabdu:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
55	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/hadda/	S	2	CVC/CV	N	
56	سرير	bed	/sari:r/	2	CV/CV:C	/sari:r/	A	2	CV/CV:C	N	
57	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
58	شباك	window	/ʃubba:k/	2	CVC/CV:C	/ʃubba:k/	S	2	CVC/CV:C	N	
59	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
60	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔaru:sa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
61	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/fo:n/	S	1	CV:C	N	
62	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/tafalo:n/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
63	كره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kula/	S	2	CV/CV	N	
64	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/dawwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
65	مشط	comb	/muʃuʃ/	2	CV/CVC	/muʃuʃ/	S	2	CV/CVC	N	
66	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/fuʃʃa/	S	2	CVC/CV	N	
67	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/mutta:h/	S	2	CVC/CV:C	N	
68	مقص	scissors	/magas/	2	CVC/CV:C	/magas/	A	2	CV/CVC	N	
69	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/santa/	S	2	CVC/CV	N	
70	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/sa:ka/	S	2	CV:/CV	N	
71	منديل	tissue	/mandi:l/	2	CVC/CV:C	/mandi:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
72	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/hala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
73	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/luba:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
74	تنوره	skirt	/tannu:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tannu:ra/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
75	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔadda:ra/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
76	جونله	skirt	/gunilla/	3	CV/CVC/CV	/galilla/	S	3	CV/CVC/CV	N	
77	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/battalo:n/	S	3	CV/CVC/CV:C	N	
78	فستان	dress	/fusta:n/	2	CVC/CV:C	/fusta:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
79	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/sahin/	S	2	CV/CVC	N	
80	ملعقه	spoon	/milʔaga/	3	CVC/CV/CV	/milʔaga/	S	3	CVC/CV/CV	N	
81	سكينه	knife	/sakki:na/	3	CVC/CV:/CV	/sakki:na/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
82	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/so:ka/	A	2	CV:/CV	N	
83	عمه	uncle	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
84	جدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du/	S	2	CV:/CV	N	
85	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/ʔanna/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
86	خاله	aunt	/xa:la/	2	CV:/CV	/ha:la/	S	2	CV:/CV	N	
87	شيشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/ʃibʃib/	S	2	CVC/CVC	N	
88	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/ʃurra:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
89	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/damma/	S	2	CVC/CV	N	
90	روب	robe	/ro:b/	1	CV:C	/ro:b/	S	1	CV:C	N	
91	عبايه	ʔabaya	/ʔaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
92	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ballo:na/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
93	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
94	ساعه	watch	/sa:ʔa/	2	CV:/CV	/sa:ʔa/	S	2	CV:/CV	N	
95	قلم	pen	/galam/	2	CV/CVC	/galam/	S	2	CV/CVC	N	
96	أبو الشباب	A name	/ʔabuʃʃaba:b /	2	CV/CV:C	/ʃaba:b/	S	2	CV/CV:C	N	
97	الله	Allah	/ʔaʔa:/	2	CVC/CV	/ʔalla/	S	2	CVC/CV	N	
98	عين	eyes	/ʔe:n/	1	CV:C	/ʔe:nə/	S	2	CV:/CV	N	
99	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/fammu/	S	2	CVC/CV	N	
100	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/ʔuʃum/	S	2	CV/CVC	N	
101	بطن	tummy	/baʔin/	2	CV/CVC	/patin/	S	2	CV/CVC	N	
102	يد	hand	/jad/	1	CVC	/jaddu/	S	2	CVC	N	
103	أسنان	teeth	/ʔasna:n/	2	CVC/CV:C	/sunu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
104	شعري	hair	/ʃaʔar/	2	CV/CVC	/saʔar/	S	2	CVC/CV	N	
105	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/laban/	S	2	CV/CVC	N	
106	زيتون	olives	/zajtu:n/	2	CVC/CV:C	/zajtu:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
107	حبيبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
108	أرض	floor	/ʔard/	1	CVCC	/ʔad/	S	1	CVC	N	
109	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/hufa:da/	S	3	CV/CV:/CV	N	
110	فلفل	green pepper	/filfil/	2	CVC/CVC	/filfil/	S	2	CVC/CVC	N	
111	صوره	picture	/su:ra/	2	CV:/CV	/su:ra/	S	2	CV:/CV	N	
112	لعبه	toy	/liʔba/	2	CVC/CV	/liʔba/	S	2	CVC/CV	N	
113	نور	light	/nu:r/	1	CV:C	/nu:r/	S	1	CV:C	N	
114	رجل	leg	/ridʒil/	2	CV/CVC	/du:li/	S	2	CV:/CV	N	
115	طاولة	table	/ta:wla/	2	CV:C/CV	/tawla/	S	2	CVC/CV	N	
116	أبله	miss	/ʔabla/	2	CVC/CV	/ʔalba/	S	2	CVC/CV	N	
117	عبايه	gown	/ʔaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
118	سجاده	carpet	/sudʒdʒa:da/	3	CVC/CV:/CV	/sudda:da/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
119	دوا	medicine	/dawa/	2	CV/CV	/dawa/	S	2	CV/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
120	مَنجَا	mango	/manga/	2	CVC/CV	/magga/	S	2	CVC/CV	N	
121	سَلَه	basket	/salla/	2	CVC/CV	/salla/	S	2	CVC/CV	N	
122	زِبَالَه	trash can	/ziba:la/	3	CV/CV:/CV	/ziba:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
123	أَصِيل	Aseel (PN)	/ʔasi:l/	2	CV/CV:C	/ʔasi:l/	S	2	CV/CV:C	N	
124	وَاحِدَه	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wa:hid/	S	2	CV:/CVC	N	
125	زَهْرَه	Zahra (PN)	/zahra/	2	CVC/CV	/zahra/	S	2	CVC/CV	N	
126	أَمِينَه	Amina (PN)	/ʔami:na/	3	CV/CV:/CV	/ʔami:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
127	رَبِي	Ruba(PN)	/ruba/	2	CV/CV	/ruba/	S	2	CV/CV	N	
128	بَتُول	Batool (PN)	/batu:l/	2	CV/CV:C	/batu:l/	S	2	CV/CV:C	N	
129	مِيرَال	Miral (PN)	/mira:l/	2	CV/CV:C	/mira:l/	S	2	CV/CV:C	N	
130	أَبِي	Obay (PN)	/ʔubaj/	2	CV/CVC	/ʔubaj/	S	2	CV/CVC	N	
131	مُحَمَّد	Muhamad (PN)	/muḥammad /	3	CV/CVC/CVC	/ḥammad/	S	2	CVC/CVC	N	
132	حَمَادَه	Hamada (PN)	/ḥama:da/	3	CV/CV:/CV	/ḥama:da/	S	3	CV/CV:/CV	N	
133	خَدِي	take	/xudi/	2	CV/CV	/hudi/	S	2	CV/CV	V	
134	ضَرَبْنِي	hit me	/ḍarabni/	3	CV/CV/CV	/dubni/	S	2	CVC/CV	V	
135	قُوم	stand up	/gu:m/	1	CV:C	/gu:mi/	S	2	CV:/CV	V	
136	كَلِم	call	/jittaṣil/	3	CVC/CV/CVC	/kallim/	S	2	CVC/CVC	V	
137	حَطِي	put	/ḥuttu/	2	CVC/CV	/huttu/	S	2	CVC/CV	V	
138	اَسْتَنِي	wait	/ʔastanna/	3	CVC/CVC/CV	/ʔattanni/	S	3	CVC/CVC/CV	V	
139	أَدِينِي	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
140	هَاتِي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
141	اَنْكَسِر	break	/ʔaṅkasar/	3	CVC/CV/CVC	/kassar/	S	2	CVC/CVC	V	
142	صَلِي	pray	/ṣalli/	2	CVC/CV	/salli/	S	2	CVC/CV	V	
143	أَرْكَب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔakkab/	S	2	CVC/CVC	V	
144	غَطِي	cover	/ḡatti/	2	CVC/CV	/gatti/	S	2	CVC/CV	V	
145	أَلْبَس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
146	سَبِيْبِي	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
147	بَيْكِي	cry	/jibki/	2	CVC/CV	/jibki/	S	2	CVC/CV	V	
148	تَعَالِي	come	/taʕa:li/	3	CV/CV:/CV	/taʕa:li/	S	3	CV/CV:/CV	V	
149	سَوِي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwi/	S	2	CVC/CV	V	
150	اَنْطَع	cut	/ʔaṅgataʕ/	3	CVC/CV	/gataʕ/	S	2	CV/CVC	V	
151	اَجْلَس	sit down	/jidʒlis/	2	CVC.CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
152	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/ra:h/	S	1	CV:C	V	
153	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
154	أبغى	you want?	/tibʁi/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
155	شوفي	see/look	/ʃu:fi/	2	CV:/CV	/su:fi/	S	2	CV:/CV	V	
156	نام	sleep	/(t)na:mi/	2	CV:/CV	/na:mi/	S	2	CV:/CV	V	
157	أقع	sit down	/ʔagʔud/	2	CVC/CVC	/kuti/	S	2	CV/CV	V	
158	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔaʃʃab/	S	2	CVC/CVC	V	
159	ألع	play	/ʔalʔab/	2	CVC/CVC	/ʔala:b/	S	2	CV/CV:C	V	
160	سكى	close	/sukki/	2	CVC/CV	/sakkat/	S	2	CVC/CVC	V	
161	أكل	eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC	/ʔa:kul/	S	2	CV:/CVC	V	
162	خلص	finished	/xallas/	2	CVC/CV	/kallas/	S	2	CVC/CVC	V	
163	جيبى	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
164	فكى	open	/fukki/	2	CVC/CV	/fakke:tə/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
165	مالبغى	I don't want	/ma: bʁa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
166	حلو	nice	/hilo/	2	CV/CV	/hilo/	S	2	CV/CV	A	
167	حلوه	nice	/hilwa/	2	CVC/CV	/hilwa/	S	2	CVC/CV	A	
168	وسخ	dirty	/wisix/	2	CV/CVC	/wisih/	S	2	CV/CVC	A	
169	بارد	cold	/ba:rid/	2	CV:/CVC	/ba:lid/	S	2	CV:/CV	A	
170	كبيرة	big	/kabi:ra/	3	CV/CV:/CV	/kabi:ra/	S	3	CV/CV:/CV	A	
171	تعبان	tired	/taʔba:n/	2	CVC/CV:C	/tabba:n/	S	2	CVC/CV:C	A	
172	صغير	small	/ʒaʁi:r/	2	CV/CV:C	/sagi:r/	S	2	CV/CV:C	A	
173	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/lazi:z/	S	2	CV/CV:C	A	
174	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:r/	S	1	CV:C	A	
175	نليمه	asleep	/na:jma/	2	CV:C/CV	/na:jma/	S	2	CV:C/CV	A	
176	زعلانه	upset	/zaʔla:na/	3	CVC/CV:/CV	/zaʔla:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
177	شاطر	excellent	/ʃa:tir/	3	CV:/CVC	/ʃa:tir/	S	2	CV:/CVC	A	
178	وجعانه	sick	/wadʒaʔa:na /	4	CV/CV/CV:/CV	/ʒaʔa:na/	S	3	CV/CV:/CV	A	
179	أسف	sorry	/ʔa:sif/	2	CV:/CVC	/ʔa:sif/	S	2	CV:/CVC	A	
180	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/hina/	S	2	CV/CV	O	
181	فوق	upstairs	/fo:g/	1	CV:C	/fo:g/	S	1	CV:C	O	
182	تحت	Downstairs	/tahat/	2	CV/CVC	/taht/	S	1	CVC	O	
183	بس	Enough	/bas/	1	CVC	/bas/	S	1	CVC	O	
184	فينه	where is it?	/fe:nu/	2	CV:/CV	/fe:no/	S	2	CV:/CV	O	
185	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
186	هذا	This	/ha:da/	2	CV:/CV	/ha:da/	S	2	CV:/CV	O	
187	حقى	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/haggi/	S	2	CVC/CV	O	
188	حقى	It's mine	/haggati/	3	CVC/CV/CV	/haggati/	S	3	CVC/CV/CV	O	
189	مافى	There is nothing	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ma:fi/	S	2	CV:/CV	O	
190	داكا	That	/da:ka/	2	CV:/CV	/da:ka/	S	2	CV:/CV	O	
191	باى	Bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	
192	زى	Like	/zaj/	1	CVC	/zaj/	S	1	CVC	O	
193	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
194	نعم/ايوه	Yes	/ʔiwa /	2	CV/CV	/ʔiwa/	S	2	CV/CV	O	
195	جوه	Out	/dʒuwwa/	2	CVC/CV	/duwwa/	S	2	CVC/CV	O	
196	كمان	Again	/kama:n/	2	CV/CV:C	/kama:n/	S	2	CV/CV:C	O	
197	خلاص	finished/ over	/xala:s/	2	CV/CV:C	/kala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
198	تاني	Again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
199	بوس	Kiss	/bu:s/	1	CV:C	/bu:s/	S	1	CV:C	V	
200	شكرا	Thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/ʃukkan/	S	2	CVC/CVC	O	
201	عفوا	Welcome	/ʕafwan/	2	CVC/CVC	/ʔafwan/	S	2	CVC/CVC	O	
202	عيب	It's a shame	/ʕe:b/	1	CV:C	/ʔe:b/	S	1	CV:C	O	

Name: \*Tal

Date of birth: 25/ 1 /2007

Age group: (3)

Age:1;9.11

Recording date: 10 / 11 / 2008

Duration of session: 80 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV:/CV	/ma:mi/	S	2	CV:/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV:/CV	/ba:bi/	S	2	CV:/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
5	بارني	Barni	/ba:rni/	2	CV:C/CV	/ba:rni/	S	2	CV:C/CV	N	
6	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/sajja:ra /	S	2	CVC/CV:/CV	N	
7	طياره	plane	/tʃajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/talla:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
8	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/dabba:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
9	بيبي	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/bebi/	S	2	CV:/CV	N	
10	فراوله	strawberry	/farawla/	3	CV/CVC/CV	/wawla/	A	2	CVC/CV	N	
11	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/tuffa:ha/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
12	برتقال	orange	/burtuga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/buka:n/	A	2	CV/CV:C	N	
13	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/bana:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
14	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:s/	S	2	CV:C	N	
15	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/bakko:t/	S	2	CVC/CV:C	N	
16	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
17	بيضه	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/gigi/	S	2	CV/CV	N	
18	بيضه	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
19	عيش	bread	/ʕe:f/	1	CV:C	/ʔe:s/	S	1	CV:C	N	
20	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/laban/	S	2	CV/CVC	N	
21	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/mu:n/	S	1	CV:C	N	
22	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/limu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
23	طماطم	tomato	/tama:tim/	3	CV/CV:/CVC	/tata:tim/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
24	بطاطس	potato	/baʔa:tis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:tis/	S	2	CV:/CVC	N	
25	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/lus/	S	1	CVC	N	
26	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ʔiki:m/	S	2	CV/CV:C	N	
27	سكر	sugar	/sukkar/	2	CVC/CVC	/sukkal/	S	2	CVC/CVC	N	
28	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
29	شاهي	tea	/ʃa:hi/	2	CV:/CV	/sa:hi/	S	2	CV:/CV	N	
30	عصير	juice	/ʕasi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:l/	S	1	CV/CV:C	N	
31	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/hali:b/	S	2	CV/CV:C	N	
32	بنت	girl	/bint/	1	CVCC	/bint/	S	1	CVCC	N	CC
33	ولد	boy	/walad/	1	CV/CVC	/boj/	S	1	CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
34	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔalu:θa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
35	سندويچ ش	sandwich	/sandawitʃ/	3	CVC/CV/CVC	/dawitʃ/	S	2	CV/CVC	N	
36	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/daki/	S	2	CV/CV	N	
37	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/samaka/	3	3	CV/CV/CV	N	
38	دببوع	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/daddu:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
39	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
40	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/gid/	A	1	CVC	N	
41	كلب	doggi	/kalb/	1	CVCC	/dogi/	S	2	CV/CV	N	
42	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/kaw/	S	1	CVC	N	
43	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/hasa:n/	A	2	CV/CV:C	N	
44	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/fi:l/	A	1	CV:C	N	
45	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔasad/	A	2	CV/CVC	N	
46	بقره	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/kaw/	S	1	CVC	N	
47	دجاجة	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/sikan/	S	2	CV/CV	N	
48	دجاجة	hen	/dudʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/kuku/	A	3	CV/CV:/CV	N	
49	عصفور	bird	/ʕasfu:r/	2	CVC/CV:C	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
50	صرصور	cockraoch	/ʕarʕu:r/	2	CVC/CV:C	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
51	روج	lip stick	/ro:dʒ/	1	CVC	/lo:ʒ/	S	1	CVC	N	
52	عباية	abaya	/ʕaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
53	سرير	bed	/sari:r/	2	CV/CV:C	/θali:l/	S	2	CV/CV:C	N	
54	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
55	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/ʔahadda/	S	3	CV/CVC/CV	N	
56	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔaru:θa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
57	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
58	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔafalo:n/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
59	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/fuʃʃa/	A	2	CVC/CV	N	
60	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kura/	S	2	CV/CV	N	
61	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/dawwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
62	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/ta:h/	S	2	CV:C	N	
63	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/ʃanta/	S	2	CVC/CV	N	
64	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	
65	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/hala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
66	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/luba:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
67	شوكولا تا	chocolate	/ʃukala:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/θukalit/	S	3	CV/CV/CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
68	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔadda:ra/	S	2	CVC/CV:/CV	N	
69	بلوزه	blouse	/bulu:za/	3	CV/CV:/CV	/balu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
70	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/batalo:n/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
71	فستان	Dress	/fusta:n/	2	CVC/CV:C	/futta:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
72	حمام	shower	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/hamma:m/	S	3	CVC/CV:C	N	
73	حمام	shower	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/biʃ/	S	1	CVC	N	
74	مقص	scissors	/magas/	2	CV/CVC	/gas/	A	1	CVC	N	
75	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/babaz/	S	2	CV/CVC	N	
76	جبنه	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/zubna/	S	2	CVC/CV	N	
77	مكرونه	makaroni	/makaro:na/	4	CV/CV/CV:/CV	/no:ka/	S	2	CV:/CV	N	
78	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/θahan/	S	2	CV/CVC	N	
79	ملعقه	spoon	/milʔaga/	3	CVC/CV/CV	/milaga/	S	3	CV/CV/CV	N	
80	سكينه	knife	/sakki:na/	3	CVC/CV:/CV	/takki:na/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
81	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/ʔo:ka/	A	2	CV:/CV	N	
82	شيشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/θibθib/	S	2	CVC/CVC	N	
83	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/θulla:b/	S	3	CVC/CV:C	N	
84	جزمه	sshoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/ʃu:z/	S	1	CV:C	N	
85	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/zamna/	S	2	CVC/CV	N	
86	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ballo:na/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
87	سروال	panty	/surwa:l/	2	CVC/CV:C	/suwwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
88	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
89	عيون	eyes	/ʔuju:n/	2	CV/CV:C	/ʔe:n/	S	2	CV/CV:C	N	
90	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/fammik/	S	2	CVC/CVC	N	
91	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/kusum/	S	2	CV/CVC	N	
92	بطن	tummy	/baʔin/	2	CV/CVC	/patin/	S	2	CV/CVC	N	
93	يد	hand	/jad/	1	CVC	/jadi/	S	2	CV/CV	N	
94	رجل	leg	/ridʒil/	2	CV/CVC	/ʔiʒu:l/	S	2	CV/CV:C	N	
95	مشط	comb	/muʃuʃ/	2	CV/CVC	/muʃut/	S	2	CV/CVC	N	
96	أسنان	teeth	/ʔasna:n/	2	CVC/CV:C	/na:nik/	S	2	CV:/CVC	N	
97	شعر	hair	/ʃaʔar/	2	CV/CVC	/ʃaʔar/	S	2	CVC/CV	N	
98	قلم	pen	/galam/	2	CV/CVC	/galam/	S	2	CV/CVC	N	
99	عصفور	bird	/ʔaʃfu:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔabbu:la/	A	3	CVC/CV:/CV	N	
100	ملابس	clothes	/mala:bis/	3	CV/CV:/CVC	/la:bis/	S	2	CV:/CVC	N	
101	ميني	Mini	/mi:ni/	2	CV:/CV	/mi:ni/	S	2	CV:/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
102	مكي	Miki	/mi:ki/	2	CV:/CV	/mi:ki/	S	2	CV:/CV	N	
103	حيوان	animal	/hajawa:n/	3	CV/CV/CV:C	/hiwa:n/	S	2	CV/CV:C	N	
104	ساعة	watch	/sa:ʔa/	2	CV:/CV	/sa:ʔa/	S	2	CV:/CV	N	
105	ظهره	back	/dahr/	2	CVCC	/dahru/	S	2	CVC/CV	N	
106	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/fam/	S	1	CVC	N	
107	عمه	aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
108	جده	grandma	/si:du/	2	CV:/CV	/dʒadda/	S	2	CV:C/CV	N	
109	جدو	grandpa	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dʒaddu/	S	2	CVC/CV	N	
110	خاله	aunt	/xa:la/	2	CV:/CV	/xa:lu/	S	2	CV:/CV	N	
111	كيك	cake	/ke:k/	1	CV:C	/ke:k/	S	1	CV:C	N	
112	شيبس	chips	/ʃips/	1	CVCC	/sips/	S	1	CVCC	N	CC
113	فول	beans	/fu:l/	1	CV:C	/fu:l/	S	1	CV:C	N	
114	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/hala:wa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
115	خديجه	Khadija (PN)	/xadi:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/hadi:dʒa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
116	أمل	Amal(PN)	/ʔamal/	2	CV/CVC	/ʔamal/	S	2	CV/CVC	N	
117	حسن	Hasan (PN)	/hasan/	2	CV/CVC	/hasan/	S	2	CV/CVC	N	
118	حبيبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
119	واحد	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wahid/	S	2	CV/CVC	N	
120	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/xudi/	S	2	CV/CV	V	
121	أركب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔakkab/	S	2	CVC/CVC	V	
122	أركب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔakrab/	S	2	CVC/CVC	V	
123	كلم	call	/kallim	3	CVC/CVC	/kallim/	S	2	CVC/CVC	V	
124	حطي	put	/huttu/	2	CVC/CV	/huttu/	S	2	CVC/CV	V	
125	استنى	wait	/ʔastanna/	3	CVC/CVC/CV	/tanni/	S	2	CVC/CV	V	
126	أديني	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
127	أمشي	walk	/ʔamʃi/	2	CVC/CV	/ʔassi/	S	2	CVC/CV	V	
128	انكسر	break	/ʔaŋkasar/	3	CVC/CV/CVC	/kassar/	S	2	CVC/CVC	V	
129	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
130	انكب	spilt down	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/kab/	S	1	CVC	V	
131	أشوف	see	/ʔaʃu:f/	2	CV/CV:C	/ʔaθu:f/	S	2	CV/CV:C	V	
132	ألبس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
133	سببي	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
134	يبكي	cry	/jibki/	2	CVC/CV	/jikki/	S	2	CVC/CV	V	
135	تعالى	come	/taʔa:li/	3	CV/CV:/CV	/taʔa:li/	S	3	CV/CV:/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
136	أجلس	sit down	/jidʒlis/	2	CVC.CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
137	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/la:h/	S	1	CV:C	V	
138	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
139	تبغي	you want?	/tibʔi/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
140	سوي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwi/	S	2	CVC/CV	V	
141	أليس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
142	نام(ي)	sleep	/tna:mi/	2	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:C	V	
143	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔaʃfab/	S	3	CV/CV/CV	V	
144	أمسك	hold	/ʔamsak/	2	CVC/CVC	/ʔasaki/	S	2	CV/CVC	V	
145	سكي	close	/sukki/	2	CVC/CV	/sukki/	S	2	CVC/CV	V	
146	خلص	finished	/xallas/	2	CVC/CV	/kallas/	S	2	CVC/CVC	V	
147	جيبني	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
148	فكي	open	/fukki/	2	CVC/CV	/fukki/	S	2	CVC/CV	V	
149	مأبغى	I don't want	/ma: bʔa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
150	أدوق	let me taste	/ʔadu:g/	2	CV/CV:C	/ʔadu:g/	S	2	CV/CV:C	V	
151	قومي	get up	/gu:mi/	2	CV:/CV	/gu:mi/	S	2	CV:/CV	V	
152	أجيب	bring	/ʔadʒi:b/	2	CV/CV:C	/ʔazi:b/	S	2	CV/CV:C	V	
153	فكي	open	/fukki/	2	CVC/CV	/fukki/	S	2	CVC/CV	V	
154	مأبغى	I don't want	/ma: bʔa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
155	حلو	nice	/hilo/	2	CV/CV	/hilo/	S	2	CV/CV	A	
156	حلوه	nice	/hilwa/	2	CVC/CV	/hilwa/	A	2	CVC/CV	A	
157	طويله	tall	/tawi:la/	3	CV/CV:/CV	/tawi:la/	S	3	CV/CV:/CV	A	
158	زعلانه	upset	/zaʔla:na/	3	CVC/CV:/CV	/taʔla:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
159	كبيره	big	/kabi:ra/	3	CV/CV:/CV	/kabi:ra/	S	3	CV/CV:/CV	A	
160	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/lazi:z/	S	2	CV/CV:C	A	
161	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:r/	S	1	CV:C	A	
162	شاطر	excellent	/ʃa:tir/	3	CV:/CVC	/ta:tir/	S	2	CV:/CVC	A	
163	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/hina/	S	2	CV/CV	O	
164	فوق	upstairs	/fo:g/	1	CV:C	/fo:g/	S	1	CV:C	O	
165	تحت	downstairs	/tahat/	2	CV/CVC	/tat/	S	1	CVC	O	
166	جنبني	beside me	/dʒambi/	2	CVC/CV	/zambi/	S	2	CVC/CV	O	
167	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	
168	فينه	where is it?	/fe:nə/	2	CV:/CV	/fe:nə/	S	2	CV:/CV	O	
169	فينها	where is it?	/fe:naha/	1	CV:/CV/CV	/fe:naha/	S	2	CV:/CV/CV	O	
170	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
171	نعم	yes	/naʕam/	2	CV/CVC	/naʔam/	S	2	CV/CVC	O	
172	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/kala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
173	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
174	مافي	There is nothing	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ma:fi/	S	2	CV:/CV	O	
175	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ha:da/	S	2	CV:/CV	O	
176	حقي	It's mine	/haggi/	2	CVC/CV	/haggi/	S	2	CVC/CV	O	
177	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	

Name: \*Moh'd

Date of birth: 7/ 3 /2006

Age group: (3)

Age:1;8

Recording date: 14/ 11 / 2007

Duration of session: 70 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ba:ʔ/	S	1	CV:C	N	
4	نمر	tiger	/nimir/	2	CV/CVC	/ba:ʔ/	S	1	CV:C	N	
5	خروف	lamb	/xaru:f/	2	CV/CV:C	/ba:ʔ/	S	1	CV:C	N	
6	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/ba:ʔ/	S	1	CV:C	N	
7	حصان	horse	/huʕa:n/	2	CV/CV:C	/ta:n/	A	1	CV:C	N	
8	عصفور	bird	/ʔaʕfu:r/	2	CVC/CV:C	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
9	دجاجة	hen	/dudʒadʒa/	3	CV/CV:/CV	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
10	بطة	duck	/bat̪ta/	2	CVC/CV	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
11	سمكة	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/kamaka/	S	2	CV/CV/CV	N	
12	أي حشرة	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
13	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/gid/	A	1	CVC	N	
14	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bis/	S	1	CVC	N	
15	بسه(مياو)	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/ma:w/	S	1	CV:C	N	
16	دبodob	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV	/dub/	S	1	CVC	N	
17	دبه	you're fat.	/dubba/	2	CVC/CV	/dubba/	S	2	CVC/CV	N	
18	دبانه	fly	/dubba:na/	3	CVC/CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
19	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mu:/	S	1	CV:	N	
20	بيبيسي	Pepsi	/bibsi/	2	CVC/CV	/mu:/	S	1	CV:	N	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
21	عصير	juice	/ʕaʕi:r/	2	CV/CV:C	/mu:/	S	1	CV:	N	
22	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
23	حليب	mlik	/hali:b/	2	CV/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
24	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
25	برتقانه	orange	/burtəga:na/	4	CVC/CV/CV:/CV	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
26	بسكوت	biscuit	/basko:t/	3	CVC/CV:C	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
27	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:t/	S	1	CV:C	N	
28	منجا	mango	/maŋga/	2	CVC/CV	/ga:/	A	1	CV:	N	
29	بطاطس	potato	/baʔa:ʔis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:ʔis/	S	2	CV:/CVC	N	
30	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
31	كل	eat	/ʔa:kul/	2	CV:/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	V	
32	فول	beans	/fu:l/	1	CV:C	/wu:l/	S	1	CV:C	N	
33	عنب	grapes	/ʕunab/	2	CV/CVC	/ʔana/	S	2	CV/CV	N	
34	عيش	bread	/ʕe:ʃ/	1	CV:C	/ʔes/	S	1	CVC	N	
35	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kula/	S	2	CV/CV	N	
36	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
37	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
38	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ja:la/	A	2	CV:/CV	N	
39	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
40	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔijja:ja/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
41	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔijja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
42	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔan/	S	1	CVC	N	
43	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/diba:b/	A	2	CV/CV:C	N	
44	تليفون	telephone	/ʔilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔala/	S	2	CV/CV	N	
45	ترن ترن	ringing sound	/trin /	1	CCVC	/tin tin/	S	1	CVC	N	
46	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
47	صندل	sandal	/sandal/	2	CVC/CVC	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
48	ريموت كونترول	remote control	/rimo:t/	2	CV/CV:C	/mo:t/	S	1	CV:C	N	
49	عايه	abaya	/ʕaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ba:ja/	S	2	CV:/CV	N	
50	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/fa:da/	S	2	CV:/CV	N	
51	عصايه	stick	/ʕaʕa:ja/	3	CV/CV:/CV	/da:ja/	A	2	CV:/CV	N	
52	كولونيا	cologne	/kulo:nja/	3	CV/CV:C/CV	/ku:na/	A	2	CV:/CV	N	
53	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/mu:/	S	1	CV:	N	
54	زباله	garbage	/ziba:la/	3	CV/CV:/CV	/ba:la/	S	2	CV/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
55	ستو	grandma	/sittu/	2	CVC/CV	/tittu/	S	2	CVC/CV	N	
56	ستي	grandma	/sitti/	2	CVC/CV	/titti/	S	2	CVC/CV	N	
57	سيدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/di:du/	S	2	CV:/CV	N	
58	عمه	aunt	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
59	عمو	uncle	/ʔammu/	2	CVC/CV	/ʔammu/	S	2	CVC/CV	N	
60	خالو	uncle	/xa:lu/	2	CV:/CV	/ʔa:lu/	S	2	CV:/CV	N	
61	حمدي	Hamdi(PN)	/hamdi/	2	CVC/CV	/ʔammi/	S	2	CVC/CV	N	
62	محمد	Muhammad	/muhammad/	3	CV/CVC/CVC	/ʔammad/	S	2	CVC/CVC	N	
63	بحريه	Baharijja (PN)	/baharijja/	4	CV/CV/CVC/CV	/bijja/	S	2	CVC/CV	N	
64	عزو	Eizzu(PN)	/ʔizzu/	2	CVC/CV	/ʔaddu/	S	2	CVC/CV	N	
65	حبيبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/bi:bi/	S	2	CV:/CV	N	
66	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/na/	S	1	CV	N	
67	نونو	baby	/nunu/	2	CV/CV	/nu:nu/	S	2	CV:/CV	N	
68	ترويش	taking a shower	/tarwi:f/	2	CVC/CV:C	/wi:f/	S	1	CV:C	N	
69	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
70	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nu:nu/	S	2	CV:/CV	N	
71	اتحاد	Ittihaad	/ʔittiha:d/	3	CVC/CV/CV:C	/ha:d/	A	1	CV:C	N	
72	جون	goal	/go:n/	1	CV:C	/go/	S	1	CV	N	
73	سبيس تون	space toon	/spe:stu:n/	2	CCV:C/CV:C	/tetu:/	A	2	CV/CV:	N	
74	عيوني	eyes	/ʔuju:ni/	3	CV/CV:/CV	/nu:ni/	S	2	CV:/CV	N	
75	فمي	mouth	/fammi/	2	CVC/CV	/ʔammi/	S	2	CVC/CV	N	
76	يدي	hand	/jaddi/	2	CVC/CV	/ʔaddi/	S	2	CVC/CV	N	
77	تعال	come	/taʔa:l/	2	CV/CV:C	/ʔa:l/	S	1	CV:C	V	
78	هات (ي)	bring	/ha:t/	1	CV:C	/ha:t(i)/	S	2	CV:C	V	
79	شوف	look	/ʃu:f/	1	CV:C	/tu:f/	S	1	CV:C	V	
80	قوم	get up	/gu:m/	1	CV:C	/gu:m/	S	1	CV:C	V	
81	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
82	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
83	البس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
84	أبغى	want	/ʔabʔa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
85	خد	take	/xud/	1	CVC	/kud/	S	1	CVC	V	
86	أكل	eat	/kul/	1	CVC	/ʔam/	S	1	CVC	V	
87	فكو - سكو	open - close	/fukku/ - /sukku/	2	CVC/CV	/ʔukku/	S	2	CVC/CV	V	
88	اشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔassab/	S	2	CVC/CVC	V	
89	أقعد	sit down	/ʔagʔud/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
90	أوقف – وقف	get up	/ʔawgaf/	2	CVC/CVC	/ʔabba/	S	2	CVC/CV	V	
91	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:/	S	1	CV:	O	
92	كمان	again	/kama:n/	2	CV/CV:C	/ma:n/	S	1	CV:C	O	
93	خلص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
94	تاني	more	/ta:ni/	2	CV:/CV	/na:ni/	S	2	CV:/CV	O	
95	كخ	dirty	/kix/	1	CVC	/kix/	S	1	CVC	O	
96	بح	nothing	/bah/	1	CVC	/bah/	S	1	CVC	O	
97	أح (التعور)	Ouch	/ʔah/	1	CVC	/ʔah/	S	1	CVC	O	
98	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ʔah/	S	1	CVC	A	
99	هيا	let's go	/hajja/	2	CVC/CV	/ʔajja/	S	2	CVC/CV	O	

Name: Trq

Date of birth: 7 / 6 / 2005

Age group: (3)

Age:1;9

Recording date: 14 / 4 / 2008

Duration of session: 75 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/haw/	S	1	CVC	N	
4	حصان	horse	/huṣa:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	N	
5	حصان	horse	/huṣa:n/	2	CV/CV:C	/ta:n/	A	1	CV:C	N	
6	عصفور	bird	/ʕaṣfu:r/	2	CVC/CV:C	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
7	دجاجة	hen	/dudʒadʒa/	3	CV/CV:/CV	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
8	بطة	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	
9	سمكة	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/sapata/	A	2	CV/CV/CV	N	
10	أي حشرة	insect	/dudu/	2	CV/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
11	قرود	monkey	/gird/	1	CVCC	/gid/	A	1	CVC	N	
12	عصفور	bird	/ʕaṣfu:r/	2	CVC/CV:C	/ʔaffu:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
13	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
14	دب دوب	teady bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV	/daddu:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
15	دبانه	fly	/dubba:na/	3	CVC/CV:/CV	/dudu/	S	2	CV/CV	N	
16	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/tab/	S	1	CVC	N	
17	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/balala/	A	3	CV/CV/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
18	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ki:m/	S	1	CV:C	N	
19	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/nino:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
20	عصير	juice	/ʔasi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:l/	S	2	CV/CV:C	N	
21	عصير	juice	/ʔasi:r/	2	CV/CV:C	/nino:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
22	جبنة	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/nunna/	S	2	CVC/CV	N	
23	حبحب	water melon	/habhab/	2	CVC/CVC	/ʔabʔab/	S	2	CVC/CVC	N	
24	تفاحة	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/kuka/	S	2	CV/CV	N	
25	كيكه	cake	/ke:ka/	2	CV:/CV	/keka/	S	2	CV/CV	N	
26	بسكوت	biscuit	/basko:t/	3	CVC/CV:C	/ʔako:t/	A	2	CV/CV:C	N	
27	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/mo:s/	S	1	CV:C	N	
28	بيضة	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
29	بطاطس	potatoes	/baʔa:ʔis/	3	CV/CV:/CVC	/ta:tis/	S	2	CV:/CVC	N	
30	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔam/	S	1	CVC	N	
31	عيش	bread	/ʔe:ʃ/	1	CV:C	/ʔe:ʃ/	S	1	CVC	N	
32	فول	beans	/fu:l/	1	CV:C	/wu:l/	S	1	CV:C	N	
33	عنب	grapes	/ʔunab/	2	CV/CVC	/unat/	S	2	CV/CVC	N	
34	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/tuttu/	S	2	CVC/CV	N	
35	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/kuka/	S	2	CV/CV	N	
36	زباله	trash can	/ziba:la/	3	CV/CV:/CV	/ba:la/	S	2	CV:/CV	N	
37	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/bi:b/	S	1	CV:C	N	
38	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/la:la/	A	2	CV:/CV	N	
39	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔajja:la/	S	1	CVC/CV:/CV	N	
40	بشكليته	bicycle	/buskøle:ta/	4	CVC/CV/CV:/CV	/bibe:ba/	S	3	CV/CV:/CV	N	
41	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba:b/	A	1	CV:C	N	
42	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/no:n/	S	1	CV:C	N	
43	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	N	
44	راس	head	/ra:s/	1	CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	N	
45	عين	eye	/ʔe:n/	1	CV:C	/ʔe:n/	S	1	CV:C	N	
46	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/na:ma/	S	2	CV:/CV	N	
47	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/la:b/	S	1	CV:C	N	
48	كيكه	cake	/ke:ka/	2	CV/CV	/jami/	S	2	CV/CV	N	
49	عبايه	abaya	/ʔaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ba:ja/	S	2	CV:/CV	N	
50	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/fa:da/	S	2	CV:/CV	N	
51	عصايه	stick	/ʔaʃa:ja/	3	CV/CV:/CV	/da:ja/	A	2	CV:/CV	N	
52	حلاوه	candy	/ʔ ala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wawa/	S	2	CV/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
53	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/no:ja/	S	1	CV:/CV	N	
54	بلونه	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/no:na/	S	2	CV:/CV	N	
55	شعر	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/saʕal/	S	2	CV/CVC	N	
56	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/ʔanna/	S	2	CVC/CV	N	
57	سينو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/di:du/	S	2	CV:/CV	N	
58	عمه	aunt	/ʕamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
59	عمو	uncle	/ʕammu/	2	CVC/CV	/ʔammu/	S	2	CVC/CV	N	
60	خالو	uncle	/xa:lu/	2	CV:/CV	/ʔa:lu/	S	2	CV:/CV	N	
61	حبيبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
62	نضاره	eye glasses	/naɖɖa:ra/	3	CVC/CV:/CV	/ʔadda:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
63	نونو	baby	/nunu/	2	CV/CV	/nu:nu/	S	2	CV:/CV	N	
64	شوكولاتا	chocolate	/ʃukəla:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/ka:ta/	S	2	CV:/CV	N	
65	مشط	comb	/muʃuɖ/	2	CV/CVC	/musut/	S	2	CV/CVC	N	
66	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/kuʃa/	S	2	CV/CV	N	
67	بيت	huse	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
68	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nu:nu/	S	2	CV:/CV	N	
69	كوره	goal	/go:n/	1	CV:C	/go:n/	S	1	CV:C	N	
70	نار	fire	/na:r/	1	CV:C	/na:n/	S	1	CV:C	N	
71	طلال	Talal(PN)	/tala:l/	2	CV/CV:C	/la:l/	S	1	CV:C	N	
72	ماجد	Majid(PN)	/ma:dʒid/	2	CV:/CVC	/ma:did/	S	2	CV:/CVC	N	
73	طارق	Tariq(PN)	/ta:rig/	2	CV:/CVC	/ta:tit/	S	2	CV:/CVC	N	
74	جوني	Juni(PN)	/dʒu:ni/	2	CV:/CV	/nu:ni/	S	2	CV:/CV	N	
75	لوسي	Lusi(PN)	/lu:si/	2	CV:/CV	/lu:si/	S	2	CV:/CV	N	
76	عمر	Omar	/ʕumar/	2	CV/CVC	/ʔumal/	S	2	CV/CVC	N	
77	تعال	come	/taʕa:l/	2	CV/CV:C	/ta:l/	S	1	CV:C	V	
78	هات (ي)	bring	/ha:t/	1	CV:C	/ha:t(i)/	S	2	CV:C	V	
79	شوف	look	/ʃu:f/	1	CV:C	/tub/	S	1	CVC	V	
80	ارمي	throw	/ʔarmi/	2	CVC/CV	/ʔammi/	S	2	CVC/CV	V	
81	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/lu:h/	S	1	CV:C	V	
82	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
83	اليس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
84	أبغى	want	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
85	خد	take	/xud/	1	CVC	/ʔud/	S	1	CVC	V	
86	اديني	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔanini/	S	3	CV/CV:/CV	V	
87	فكو - سكو	open - close	/fukku/ - /sukku/	2	CVC/CV	/ʔukku/	S	2	CVC/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str.	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
88	اشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔassab/	S	2	CVC/CVC	V	
89	اقعد	sit down	/ʔagʕud/	2	CVC/CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
90	أفتح	open	/ʔaftah/	2	CVC/CVC	/ʔittah/	S	2	CVC/CVC	V	
91	تنام	sleep	/tina:m/	2	CV/CV:C	/na:m/	S	1	CV:C	V	
92	سيب	leave	/si:b/	1	CV:C	/si:b/	S	1	CV:C	V	
92	كمان	again	/kama:n/	2	CV/CV:C	/ma:n/	S	1	CV:C	O	
93	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/la:s/	S	1	CV:C	O	
94	تاني	more	/ta:ni/	2	CV:/CV	/na:ni/	S	2	CV:/CV	O	
95	كخ	dirty	/kix/	1	CVC	/kix/	S	1	CVC	O	
96	بح	nothing	/bah/	1	CVC	/bah/	S	1	CVC	O	
97	أح	Ouch	/ʔah/	1	CVC	/ʔah/	S	1	CVC	O	
98	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ʔah/	S	1	CVC	A	
99	هيا	let's go	/hajja/	2	CVC/CV	/ʔajja/	S	2	CVC/CV	O	
100	هادا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ʔa:di/	S	2	CV:/CV	O	
101	اثنين	two	/ʔitne:n/	2	CVC/CV:C	/ne:n/	S	1	CV:C	N	
102	ثلاثة	three	/tala:ta/	3	CV/CV:/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
103	اربعة	four	/ʔarbaʕa/	3	CVC/CV/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	N	
104	سته	six	/sitta/	2	CVC/CV	/titta/	S	2	CVC/CV	N	
105	تسعة	nine	/tisʕa/	2	CVC/CV	/tisa/	S	2	CV/CV	N	

Name: \*Naw

Date of birth: 5/ 2 / 2006

Age group: (3)

Age:1;9

Recording date: 5 / 11 / 2008

Duration of session: 70 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/ma:ma/	2	CV:/CV	/mama/	S	2	CV/CV	N	
2	بابا	Dad	/ba:ba/	2	CV:/CV	/baba/	S	2	CV/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
5	قطار	train	/giʔa:r/	2	CV/CV:C	/siʔja:ja/	S	3	CV/CV:C	N	
6	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/siʔja:ja/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
7	طياره	plane	/ʔajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/taʔja:ja/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
8	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/ba:b/	A	2	CVC/CV:C	N	
9	موز	banana	/mo:z/	1	CV:C	/na:na/	S	2	CV:/CV	N	
10	حبيب	water melon	/habhab/	2	CVC/CVC	/ʔabbah/	S	2	CVC/CVC	N	
11	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/ʔufa:ha/	S	3	CV/CV:/CV	N	
12	برتقال	orange	/burtəga:n/	3	CVC/CV/CV:C	/ka:la/	S	2	CV:/CV	N	
13	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/nimu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
14	عنب	grapes	/ʔunab/	2	CV/CVC	/ʔanaw/	S	2	CV/CVC	N	
15	بسكوت	biscuit	/basko:t/	2	CVC/CV:C	/siko:t/	S	2	CV/CV:C	N	
16	اكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔakil/	S	2	CV/CVC	N	
17	كيكه	cake	/ke:ka/	2	CV:/CV	/ke:ka/	S	2	CV:/CV	N	
18	بيضه	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
19	عيش	bread	/ʔe:ʃ/	1	CV:C	/ʔe:ʃ/	S	1	CV:C	N	
20	طماطم	tomato	/ʔama:ʔim/	3	CV/CV:/CVC	/tama:tim/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
21	بطاطس	potato	/baʔa:ʔis/	3	CV/CV:/CVC	/bata:tis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
22	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/jus/	S	1	CVC	N	
23	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ki:m/	S	1	CV:C	N	
24	سكر	sugar	/sukkar/	2	CVC/CVC	/sukkar/	S	2	CVC/CVC	N	
25	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
26	عصير	juice	/ʔaʔi:r/	2	CV/CV:C	/ʔasi:r/	S	2	CV/CV:C	N	
27	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/haji:b/	S	2	CV/CV:C	N	
28	شاهي	tea	/ʔa:hi/	2	CV:/CV	/sa:ji/	S	2	CV:/CV	N	
29	اكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/nanna/	S	2	CVC/CV	N	
30	لبن	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/ʔaman/	S	2	CV/CVC	N	
31	جبنه	cheese	/ʔubna/	2	CVC/CV	/dunna/	S	1	CVC/CV	N	
32	بطه	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
33	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/samaka/	3	3	CV/CV/CV	N	
34	سمكه	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/jiʃ/	S	1	CVC	N	
35	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
36	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/gid/	S	1	CVC	N	
37	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/kab/	S	1	CVC	N	
38	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/ʔannab/	S	2	CVC/CVC	N	
39	زرافه	giraffe	/zara:fa/	3	CV/CV:/CV	/za:fa/	A	2	CV:/CV	N	
40	حصان	horse	/huʒa:n/	2	CV/CV:C	/ʔasa:n/	A	2	CV/CV:C	N	
41	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/fi:j/	A	1	CV:C	N	
42	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔasad/	A	2	CV/CVC	N	
43	عصفور	bird	/ʔaʃfu:r/	2	CVC/CV:C	/kuku/	S	2	CV/CV	N	
44	عصفور	bird	/ʔaʃfu:r/	2	CVC/CV:C	/ʔassula/	S	2	CV/CV	N	
45	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/ta:h/	S	2	CV:C	N	
46	شنطه	bag	/ʃanta/	2	CVC/CV	/tanta/	S	2	CVC/CV	N	
47	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	
48	صندل	sandal	/ʒandal/	2	CVC/CVC	/saddal/	S	2	CVC/CVC	N	
49	بنت	girl	/bint/	1	CVCC	/bint/	S	1	CVCC	N	
50	ولد	boy	/walad/	1	CV/CVC	/walad/	S	2	CV/CVC	N	
51	ساعه	watch	/sa:ʔa/	2	CV:/CV	/sa:ʔa/	S	2	CV:/CV	N	
52	دبذوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/daddu:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
53	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/hadda/	S	2	CVC/CV	N	
54	سرير	bed	/sari:r/	2	CV/CV:C	/saji/	S	2	CV/CV	N	
55	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	
56	شباك	window	/ʃubba:k/	2	CVC/CV:C	/ʔabba:k/	S	2	CVC/CV:C	N	
57	ممتاز	bravo	/bra:fo/	2	CCV:/CV	/ba:bo/	S	2	CV:/CV	O	
58	عروسه	doll	/ʔaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
59	كتاب	book	/kita:b/	2	CV/CV:C	/ʔita:b/	S	2	CV/CV:C	N	
60	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔalo/	S	2	CV/CV	N	
61	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔafo:n/	S	2	CV/CV:C	N	
62	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/fo:n/	S	1	CV:C	N	
63	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/ko:ja/	S	2	CV:/CV	N	
64	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/dawwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
65	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/ʔata:h/	S	2	CV/CV:C	N	
66	مطبخ	kitchen	/maʔbax/	2	CVC/CVC	/babah/	S	2	CV/CVC	N	
67	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ka:sa/	S	2	CV:/CV	N	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
68	لمبة	lamp	/lamba/	2	CVC/CV	/ʔabba/	S	2	CVC/CV	N	
69	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/ʔato:n/	S	2	CV/CV:C	N	
70	فستان	dress	/fusta:n/	2	CVC/CV:C	/ʔusta:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
71	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wa:ja/	S	3	CV:/CV	N	
72	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/luba:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
73	منشفه	towel	/minʃafa/	3	CVC/CV/CV	/mittafa/	S	3	CVC/CV/CV	N	
74	صابون	soap	/sa:bu:n/	2	CV:/CV:C	/sapu:na/	S	2	CV/CV:/CV	N	
75	حمام	shower	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/hamma:m/	S	2	CVC/CV:C	N	
76	مقص	scissors	/magas/	2	CV/CVC	/gagas/	S	2	CV/CVC	N	
77	ملابس	clothes	/mala:bis/	3	CV/CV:/CVC	/ba:bis/	S	2	CV:/CVC	N	
78	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/tahin/	S	2	CV/CVC	N	
79	ملعقه	spoon	/milʃaga/	3	CVC/CV/CV	/ʔilaga/	S	3	CV/CV/CV	N	
80	سكينه	knife	/sakki:na/	3	CVC/CV:/CV	/sakki:na/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
81	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/ko:ka/	A	2	CV:/CV	N	
82	شوكولاتا	chocolate	/ʃukala:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/si:ja:ta/	S	2	CV/CV:/CV	N	
83	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ʔano:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
84	تلفزيون	television	/tilifizjo:n/	4	CV/CV/CVC/CV:C	/ʔisjo:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
85	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
86	عبايه	abaya	/ʔaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/aba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
87	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/suwa:b/	S	2	CV/CV:C	N	
88	حزمه	shoes	/dʒamma/	2	CVC/CV	/zamma/	S	2	CVC/CVC	N	
89	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ʔano:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
90	تلفزيون	television	/tilifizjo:n/	4	CV/CV/CVC/CV:C	/ʔisjo:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
91	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
92	عيون	eyes	/ʔuju:n/	2	CV/CV:C	/ʔaju:n/	S	2	CV/CV:C	N	
93	ادن	ear	/ʔidin/	2	CV/CVC	/ʔitin/	S	2	CV/CVC	N	
94	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/ʔusum/	S	2	CV/CVC	N	
95	أسنان	teeth	/ʔasna:n/	2	CVC/CV:C	/ʔasna:k/	S	2	CV/CV:C	N	
96	شعري	hair	/ʃaʔar/	2	CV/CVC	/saʔaj/	S	2	CV/CVC	N	
97	نور	Noor	/nu:r/	1	CV:C	/nu:n/	S	1	CV:C	N	
98	عمه	uncle	/ʔamma/	2	CVC/CV	/ʔamma/	S	2	CVC/CV	N	
99	جدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/si:du//	S	2	CV:/CV	N	
100	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
101	خاله	aunt	/xa:lu/	2	CV:/CV	/ha:lu/	S	2	CV:/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
102	ثيـشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/ʃibʃib/	S	2	CVC/CVC	N	
103	شـراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/suwa:b/	S	2	CV/CV:C	N	
104	جـز مـه	shoes	/dʒamma/	2	CVC/CV	/zamma/	S	2	CVC/CVC	N	
105	بانيـو	tub	/ba:nju/	2	CV:C/CV	/ba:ju/	S	2	CV:/CV	N	
106	راسـي	my head	/ra:si/	2	CV:/CV	/ja:si/	S	2	CV:/CV	N	
107	حفاضـه	diaper	/hufa:ða/	3	CV/CV:/CV	/ʔafa:da/	S	3	CV/CV:/CV	N	
108	دب	ted bear	/dub/	1	CVC	/dub/	S	1	CVC	N	
109	يد	hand	/jad/	1	CVC	/ʔad/	S	1	CVC	N	
110	رجـل	leg	/ridʒil/	2	CV/CVC	/ʔisij/	S	2	CV/CVC	N	
111	كـنبـه	sofa	/kanaba/	3	CV/CV/CV	/kanawa/	S	3	CV/CV/CV	N	
112	حبيـبي	my beloved	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
113	أصـفر	yellow	/ʔaʃfar/	2	CVC/CVC	/ʔaffaj/	S	2	CVC/CVC	A	
114	خـدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
115	أركـب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔakkab/	S	2	CVC/CVC	V	
116	عـطـي	cover	/ʔatti/	2	CVC/CV	/gatti/	S	2	CVC/CV	V	
117	يـتـصـل	call	/jittaʃil/	3	CVC/CV/CVC	/kajjim/	S	2	CVC/CVC	V	
118	حـطـي	put	/huttu/	2	CVC/CV	/hutti/	S	2	CVC/CV	V	
119	اـسـتـى	wait	/ʔastanna/	3	CVC/CVC/CV	/sanni/	S	3	CVC/CV	V	
120	أديـني	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔati:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
121	ألبـس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
122	هـاتـي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
123	أـنـكـب	spilt down	/ʔaŋkab/	2	CVC/CVC	/kab/	S	1	CVC	V	
124	أـكـتـب	write	/ʔaktub/	2	CVC/CVC	/ʔattub/	S	2	CVC/CVC	V	
125	سـبـيـي	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
126	تـعـالـي	come	/taʃa:l/	3	CV/CV:/CV	/ta:j/	S	1	CV:C	V	
127	أشـوف	see	/ʔaʃu:f/	2	CV/CV:C	/su:f/	S	1	CV:C	V	
128	أـجـلـس	sit down	/ʃidʒlis/	2	CVC.CVC	/ʔattut/	S	2	CVC/CVC	V	
129	رـاح	left	/ra:h/	1	CV:C	/ra:h/	S	1	CV:C	V	
130	طـاح	fell down	/ʔa:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
131	أبـغـي	you want?	/ʔabʕa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
132	سـوي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwi/	S	3	CVC/CV	V	
133	سـكـي	close	/sukki/	2	CVC/CV	/sukki/	S	2	CVC/CV	V	
134	نـام(ي)	sleep	/tna:mi/	2	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:C	V	
135	مـأبـغـي	I don't want	/ma: bʕa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
136	احبك	love you	/ʔahubbik/	3	CV/CVC/CVC	/ʔahubbik/	S	3	CV/CVC/CVC	V	
137	جيبني	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
138	بعد	go away	/baʔʔid/	2	CVC/CVC	/baʔʔid/	S	2	CVC/CVC	V	
139	حلوه	nice	/hilwa/	2	CVC/CV	/hijwa/	S	2	CVC/CV	A	
140	وحشه	ugly	/wiħʃa/	2	CVC/CV	/wiʃa/	S	2	CV/CV	A	
141	تعبان	tired	/taʔba:n/	2	CVC/CV:C	/ba:na/	S	2	CV:/CV	A	
142	حار	hot	/ħa:r/	1	CV:C	/ħa:j/	S	1	CV:C	A	
143	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/lazi:z/	S	2	CV/CV:C	A	
144	واحد	one	/wa:hid/	2	CV:/CVC	/wa:hid/	S	2	CV/CV	N	
145	اثنين	two	/ʔitne:n/	2	CV/CV:C	/ne:n/	S	1	CV:C	N	
146	ثلاثة	three	/tala:ta/	3	CV/CV:/CV	/taja:ta/	S	3	CV/CV:/CV	N	
147	أربعة	four	/ʔarbaʔa/	3	CVC/CV/CV	/ʔabaʔa/	S	3	CV/CV/CV	N	
148	رباب	A name	/raba:b/	2	CV/CV:C	/ʔaba:b/	S	2	CV/CV:C	N	
149	حمود	A name	/ħammu:d/	2	CVC/CV:C	/ħammu:d/	S	2	CVC/CV:C	N	
150	تغريد	A name	/taʕri:d/	2	CVC/CV:C	/taji:d/	S	2	CV/CV:C	N	
151	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/hina/	S	2	CV/CV	O	
152	فوق	upstairs	/fo:g/	1	CV:C	/fo:g/	S	1	CV:C	O	
153	تحت	downstairs	/tahat/	2	CV/CVC	/tahat/	S	2	CV/CVC	O	
154	بح	nothing	/bah/	1	CVC	/bah/	S	1	CVC	O	
155	ورا	behind	/wara/	2	CV/CV	/waja/	S	2	CV/CV	O	
156	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	
157	فينه	where is it?	/fe:nə/	2	CV:/CV	/ʔe:nə/	S	2	CV:/CV	O	
158	لا	No	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
159	خلاص	finished/ over	/xala:s/	2	CV/CV:C	/kala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
160	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
161	مافي	There is nothing	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ma:fi/	S	2	CV:/CV	O	
162	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ha:da/	S	2	CV:/CV	O	
163	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	

Name: Yas

Date of birth: 4/ 3 / 2006

Age group: (3)

Age:1;9

Recording date: 2 / 12 / 2007

Duration of session: 60 min

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
1	ماما	Mom	/mama/	2	CV:/CV	/ma:ma/	S	2	CV:/CV	N	
2	بابا	Dad	/baba/	2	CV:/CV	/ba:ba/	S	2	CV:/CV	N	
3	باب	door	/ba:b/	1	CV:C	/ba:b/	S	1	CV:C	N	
4	بيت	house	/be:t/	1	CV:C	/be:t/	S	1	CV:C	N	
5	قطار	train	/gi:ta:r/	2	CV/CV:C	/ki:ta:l/	S	2	CV/CV:C	N	
6	سياره	car	/sajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tajja:la /	S	2	CVC/CV:/CV	N	
7	طياره	plane	/tajja:ra/	3	CVC/CV:/CV	/tajja:la/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
8	دباب	bike	/dabba:b/	2	CVC/CV:C	/dabba:b/	S	1	CVC/CV:C	N	
9	موز	banana	/mo:za/	1	CV:C	/mo:za/	S	2	CV:/CV	N	
10	فراوله	strawberry	/farawla/	3	CV/CVC/CV	/falawwa/	A	3	CV/CVC/CV	N	
11	تفاحه	apple	/tuffa:ha/	3	CVC/CV:/CV	/tuffa:ha/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
12	منجا	mango	/maŋga/	2	CVC/CV	/manda/	S	2	CVC/CV	N	
13	برتقال	orange	/burtəga:na/	4	CV/CV/CV:/CV	/buta:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
14	جزر	carrot	/dʒuzar/	2	CV/CVC	/dudal/	S	2	CV/CVC	N	
15	بسكوت	biscuit	/baskot/	2	CVC/CV:C	/batto:t/	S	2	CVC/CV:C	N	
16	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔatil/	S	2	CV/CVC	N	
17	عنب	grapes	/ʕunab/	2	CV/CVC	/ʔunab/	S	2	CV/CVC	N	
18	بيضه	egg	/be:da/	2	CV:/CV	/be:da/	S	2	CV:/CV	N	
19	عيش	bread	/ʕe:f/	1	CV:C	/ʔe:s/	S	1	CV:C	N	
20	بيتزا	pizza	/bitsa/	2	CVC/CV	/pisa/	S	2	CV/CV	N	
21	خيار	cucumber	/xi:ja:r/	2	CV/CV:C	/hi:ja:l/	S	2	CV/CV:C	N	
22	ليمون	lemon	/lajmu:n/	2	CVC/CV:C	/lamu:n/	S	2	CV/CV:C	N	
23	طماطم	tomato	/tama:tim/	3	CV/CV:/CVC	/tama:tim/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
24	بطاطس	potato	/baʔa:tis/	3	CV/CV:/CVC	/bata:tis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
25	رز	rice	/ruz/	1	CVC	/lus/	S	1	CVC	N	
26	اسكريم	ice cream	/ʔiskiri:m/	3	CVC/CV/CV:C	/ʔitili:m/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
27	سكر	sugar	/sukkar/	2	CVC/CVC	/tuttal/	S	2	CVC/CVC	N	
28	مويه	water	/mo:ja/	2	CV:/CV	/mo:ja/	S	2	CV:/CV	N	
29	تمر	dates	/tamur/	2	CV/CVC	/tamul/	S	2	CV/CVC	N	
30	عصير	juice	/ʕa:si:r/	2	CV/CV:C	/ʔati:l/	S	2	CV/CV:C	N	
31	حليب	milk	/hali:b/	2	CV/CV:C	/hali:b/	S	2	CV/CV:C	N	
32	شاهي	tea	/ʕa:hi/	2	CV:/CV	/ta:hi/	S	2	CV:/CV	N	
33	كيكه	cake	/ke:ka/	2	CV:/CV	/te:ta/	S	2	CV:/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
34	لين	yogurt	/laban/	2	CV/CVC	/laban/	S	2	CV/CVC	N	
35	جبنة	cheese	/dʒubna/	2	CVC/CV	/dunna/	S	2	CVC/CV	N	
36	بطة	duck	/batta/	2	CVC/CV	/patta/	S	2	CVC/CV	N	
37	سمكة	fish	/samaka/	3	CV/CV/CV	/tamata/	S	3	CV/CV/CV	N	
38	تمساح	crocodile	/timsa:h/	2	CVC/CV:C	/timsa:h/	S	2	CVC/CV:C	N	
39	بسه	cat	/bissa/	2	CVC/CV	/bissa/	S	2	CVC/CV	N	
40	قرد	monkey	/gird/	1	CVCC	/did/	S	1	CVC	N	
41	كلب	dog	/kalb/	1	CVCC	/tab/	S	1	CVC	N	
42	حصان	horse	/huʃa:n/	2	CV/CV:C	/haw/	S	1	CVC	N	
43	حصان	horse	/huʃa:n/	2	CV/CV:C	/huʃa:n/	S	2	CV/CV:C	N	
44	فيل	elephant	/fi:l/	1	CV:C	/fi:l/	A	1	CV:C	N	
45	أسد	lion	/ʔasad/	2	CV/CVC	/ʔasad/	S	2	CV/CVC	N	
46	تعبان	snake	/tuʔba:n/	2	CVC/CV:C	/tuʔba:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
47	بقرة	cow	/bagara/	3	CV/CV/CV	/badala/	S	3	CV/CV/CV	N	
48	دب	bear	/dub/	1	CVC	/dubba/	S	2	CVC/CV	N	
49	ككتوت	chick	/katku:t/	2	CVC/CVC	/tattu:t/	S	2	CVC/CV:C	N	
50	حمامه	pidgeon	/hama:ma/	3	CV/CV:/CV	/hama:ma/	S	3	CV/CV:/CV	N	
51	دجاجة	hen	/dʒa:dʒa/	3	CV/CV:/CV	/duza:za/	S	3	CV/CV:/CV	N	
52	حمارة	donkey	/huma:ra/	3	CV/CV:/CV	/huma:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
53	عصفور	bird	/ʔaʃfu:r/	2	CVC/CV:C	/ʔaffu:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
54	زرافه	giraffe	/zara:fa/	3	CV/CV:/CV	/dala:fa/	A	3	CV/CV:/CV	N	
55	خروف	lamb	/xaru:f/	2	CV/CV:C	/talu:f/	S	2	CV/CV:C	N	
56	ضفدع	frog	/dufdaʔ/	2	CVC/CVC	/dubdaʔ/	S	2	CVC/CVC	N	
57	ديك	booster	/di:k/	1	CV:C	/di:t/	S	1	CV:C	N	
58	أرنب	rabbit	/ʔarnab/	2	CVC/CVC	/ʔannab/	S	2	CVC/CVC	N	
59	ناموسه	mosquito	/na:musa/	3	CV:/CV/CV	/namu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
60	تور	bull	/to:r/	1	CV:C	/to:l/	S	1	CV:C	N	
61	بيبي	baby	/nu:nu/	2	CV:/CV	/nunu/	S	2	CV/CV	N	
62	بنت	girl	/bint/	1	CVCC	/bint/	S	1	CVCC	N	CC
63	ولد	boy	/walad/	1	CV/CVC	/walad/	S	2	CV/CVC	N	
64	رجل	man	/ridʒdʒa:l/	2	CVC/CV:/CV	/liza:l/	S	2	CV/CVC	N	
65	دبوب	ted bear	/dabdu:b/	2	CVC/CV:C	/daddu:b/	S	2	CVC/CV:C	N	
66	مخده	pillow	/maxadda/	3	CV/CVC/CV	/hadda/	S	2	CVC/CV	N	
67	سرير	bed	/sari:r/	2	CV/CV:C	/sali:l/	S	2	CV/CV:C	N	
68	كرسي	chair	/kursi/	2	CVC/CV	/kussi/	S	2	CVC/CV	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
69	شباك	window	/ʃubba:k/	2	CVC/CV:C	/tubba:t/	S	2	CV/CV:C	N	
70	شمسيه	umbrella	/ʃamsijja/	3	CVC/CVC/CV	/tamtijja/	S	3	CVC/CVC/CV	N	
71	ألوان	colours	/ʔalwa:n/	2	CVC/CV:C	/ʔawwa:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
72	ملاهي	fun fair	/ʔalʕa:b/	3	CV/CV:/CV	/ʔala:b/	S	2	CV/CV:C	N	
73	شيبس	chips	/ʃips/	1	CVCC	/tips/	S	1	CVCC	N	CC
74	عروسه	doll	/ʕaru:sa/	3	CV/CV:/CV	/ʔalu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
75	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/ʔala/	S	2	CV/CV	N	
76	تليفون	telephone	/tilifo:n/	3	CV/CV/CV:C	/tifo:n/	S	2	CV/CV:C	N	
77	أكل	food	/ʔakil/	2	CV/CVC	/ʔatil/	S	2	CV/CVC	N	
78	كوره	ball	/ku:ra/	2	CV:/CV	/tu:la/	S	2	CV:/CV	N	
79	جوال	mobile	/dʒawwa:l/	2	CVC/CV:C	/dawwa:l/	S	2	CVC/CV:C	N	
80	ساعه	watch	/sa:ʕa/	2	CV:/CV	/ta:ʔa/	S	2	CV:/CV	N	
81	فرشه	brush	/furʃa/	2	CVC/CV	/fuʃʃa/	S	2	CVC/CV	N	
82	مشط	comb	/muʃuʔ/	2	CV/CVC	/mutut/	S	2	CV/CVC	N	
83	نضاره	eye glasses	/nadda:ra/	3	CVC/CV:/CV	/nadda:la/	S	2	CVC/CV:/CV	N	
84	شنطه	bag	/ʃaŋʔa/	2	CVC/CV	/tanta/	S	2	CVC/CV	N	
85	كاسه	glass	/ka:sa/	2	CV:/CV	/ta:sa/	S	2	CV:/CV	N	
86	شوكولاتا	chocolate	/ʃukola:ta/	4	CV/CV/CV:/CV	/ta:ta/	S	2	CV:/CV	N	
87	حلاوه	candy	/hala:wa/	3	CV/CV:/CV	/wa:wa/	S	2	CV:/CV	N	
88	لبانه	gum	/luba:na/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:na/	S	3	CV/CV:/CV	N	
89	بانو	tub	/ba:nju/	2	CV:C/CV	/ba:nju/	S	2	CV:C/CV	N	
90	علبه	box	/ʕulba/	2	CVC/CV	/ʔubba/	S	2	CVC/CV	N	
91	حمام	shower	/hamma:m/	2	CVC/CV:C	/hamma:m/	S	2	CVC/CV:C	N	
92	مفتاح	key	/mufta:h/	2	CVC/CV:C	/mutta:h/	S	2	CVC/CV:C	N	
93	ملابس	clothes	/mala:bis/	3	CV/CV:/CVC	/mala:bis/	S	3	CV/CV:/CVC	N	
94	بلوزه	blouse	/bɔlu:za/	3	CV/CV:/CV	/balu:sa/	S	3	CV/CV:/CV	N	
95	بنطلون	trousers	/bantalo:n/	3	CVC/CV/CV:C	/batalo:n/	S	3	CV/CV/CV:C	N	
96	فستان	dress	/fusta:n/	2	CVC/CV:C	/futta:n/	S	2	CVC/CV:C	N	
97	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ballo:na/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
98	مقص	scissors	/magas/	2	CV/CVC	/madas/	S	2	CV/CVC	N	
99	زباله	trash can	/ziba:la/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:la/	S	3	CV/CV:/CV	N	
100	بكله	buckle	/bakla/	2	CVC/CV	/batla/	S	2	CVC/CV	N	
101	صوت	voice	/so:t/	1	CV:C	/to:t/	S	1	CV:C	N	
102	عبايه	abaya	/ʕaba:ja/	3	CV/CV:/CV	/ʔaba:ja/	S	3	CV/CV:/CV	N	
103	صحن	plate	/sahin/	2	CV/CVC	/tahin/	S	2	CV/CVC	N	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
104	ملعقه	spoon	/milʕaga/	3	CVC/CV/CV	/milada/	S	3	CV/CV/CV	N	
105	سكينه	knife	/sakki:na/	3	CVC/CV:/CV	/tatti:na/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
106	شوكة	fork	/ʃo:ka/	2	CV:/CV	/to:ta/	S	2	CV:/CV	N	
107	بالون	balloon	/ballo:na/	3	CVC/CV:/CV	/ballo:na/	S	3	CVC/CV:/CV	N	
108	حفاضه	diaper	/hufa:da/	3	CV/CV:/CV	/ʔafa:da/	S	3	CV/CV:/CV	N	
109	ورده	rose	/warda/	2	CVC/CV	/wadda/	S	2	CVC/CV	N	
110	حبيبي	darling	/habi:bi/	3	CV/CV:/CV	/habi:bi/	S	3	CV/CV:/CV	N	
111	شيشب	slippers	/ʃibʃib/	2	CVC/CVC	/tibtib/	S	2	CVC/CVC	N	
112	شراب	socks	/ʃurra:b/	2	CVC/CV:C	/tulla:b/	S	2	CV/CV:C	N	
113	صندل	sandal	/ʒandal/	2	CVC/CVC	/sandal/	S	2	CVC/CVC	N	
114	جزمه	shoes	/dʒazma/	2	CVC/CV	/zamma/	S	2	CVC/CV	N	
115	عمو	uncle	/ʕammu/	2	CVC/CV	/ʔammu/	S	2	CVC/CV	N	
116	جدو	grandpa	/si:du/	2	CV:/CV	/ti:du/	S	2	CV:/CV	N	
117	جده	grandma	/dʒadda/	2	CVC/CV	/dadda/	S	2	CVC/CV	N	
118	خاله	aunt	/xa:la/	2	CV:/CV	/ta:la/	S	2	CV:/CV	N	
119	الله	Allah	/ʔalla:/	2	CVC/CV	/ʔalla/	S	2	CVC/CV	N	
120	عين	eyes	/ʕe:n/	1	CV:C	/ʔe:n/	S	1	CV:C	N	
121	فم	mouth	/fam/	1	CVC	/fam/	S	1	CVC	N	
122	خشم	nose	/xuʃum/	2	CV/CVC	/ʔusum/	S	2	CV/CVC	N	
123	بطن	tummy	/baʔin/	2	CV/CVC	/patin/	S	2	CV/CVC	N	
124	يد	hand	/jad/	1	CVC	/jad/	S	2	CVC	N	
125	رجل	leg	/ridʒil/	2	CV/CVC	/rizil/	S	2	CV/CVC	N	
126	ادن	ear	/ʔidin/	2	CV/CVC	/ʔidin/	S	2	CV/CVC	N	
127	لسانه	tongue	/li:sa:n/	2	CV/CV:C	/ta:nu/	S	2	CV:/CV	N	
128	شعري	hair	/ʃaʕar/	2	CV/CVC	/taʔal/	S	2	CVC/CV	N	
129	نور	Noor(PN)	/nu:r/	1	CV:C	/nu:l/	S	1	CV:C	N	
130	ايمان	Eman(PN)	/ʔima:n/	2	CV/CV:C	/ʔima:n/	S	2	CV/CV:C	N	
131	محمد	Muhammad (PN)	/muhammad /	3	CV/CVC/CVC	/hammad/	S	2	CVC/CVC	N	
132	رياض	Riyadh(PN)	/rija:d/	2	CV/CV:C	/lija:d/	S	2	CV/CV:C	N	
133	قصي	Qusai(PN)	/quʒaj/	2	CV/CVC	/tusaj/	S	2	CV/CVC	N	
134	عصام	Esaam(PN)	/ʕisa:m/	2	CV/CV:C	/ʔisa:m/	S	2	CV/CV:C	N	
135	أرض	floor	/ʔard/	1	CVCC	/ʔad/	S	1	CVC	N	
136	خدي	take	/xudi/	2	CV/CV	/ʔudi/	S	2	CV/CV	V	
137	يتصل	call	/kallim/	2	CVC/CVC	/tallim/	S	2	CVC/CVC	V	

	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
138	حطي	put	/huttu/	2	CVC/CV	/huttu/	S	2	CVC/CV	V	
139	استنى	wait	/ʔastanna/	3	CVC/CVC/CV	/tanni/	S	2	CVC/CV	V	
140	أديني	give me	/ʔaddi:ni/	3	CVC/CV:/CV	/ʔaddi:ni/	S	3	CVC/CV:/CV	V	
141	وري	show	/warri/	2	CVC/CV	/walli/	S	2	CVC/CV	V	
142	أركب	ride	/ʔarkab/	2	CVC/CVC	/ʔattab/	S	2	CVC/CVC	V	
143	غطي	cover	/ʔatt/	2	CVC/CV	/tatti/	S	2	CVC/CV	V	
144	ألبس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
145	شوفي	look	/ʃu:f/	2	CVCC	/tu:f/	S	1	CV:C	V	
146	هاتي	bring	/ha:ti/	2	CV:/CV	/ha:ti/	S	2	CV:/CV	V	
147	سيبي	leave it	/si:bi/	2	CV:/CV	/si:bi/	S	2	CV:/CV	V	
148	بيكي	cry	/jibki/	2	CVC/CV	/jikki/	S	2	CVC/CV	V	
149	تعالى	come	/taʔa:li/	3	CV/CV:/CV	/taʔa:li/	S	3	CV/CV:/CV	V	
150	أجلس	sit down	/jidʒlis/	2	CVC.CVC	/tuttu/	S	2	CVC/CV	V	
151	راح	left	/ra:h/	1	CV:C	/la:h/	S	1	CV:C	V	
152	طاح	fell down	/ta:h/	1	CV:C	/ta:h/	S	1	CV:C	V	
153	أبغى	I want	/ʔabʔa/	2	CVC/CV	/ʔaba/	S	2	CV/CV	V	
154	سوي	make	/sawwi/	2	CVC/CV	/sawwi/	S	2	CVC/CV	V	
155	ألبس	wear	/ʔalbas/	2	CVC/CVC	/ʔabbas/	S	2	CVC/CVC	V	
156	نام(ي)	sleep	/tna:mi/	2	CV:C	/na:mi/	S	2	CV:C	V	
157	غسل	wash	/ʔassil/	2	CVC/CVC	/tassil/	S	2	CVC/CVC	V	
158	مأبغى	I don't want	/ma: ba/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
159	قطع	cut	/gaʔaʔ/	2	CVC/CV	/dattiʔ/	S	2	CVC/CV	V	
160	اضارب	quarrel	/ʔadda:rab/	3	CVC/CV:/CVC	/ʔadda:lab/	S	3	CVC/CV:/CVC	V	
161	أكله	I eat it	/ʔa:klu/	2	CV:C/CV	/ʔa:tlu/	S	2	CV:C/CV	V	
162	أقعد	sit down	/ʔagʔud/	2	CVC/CVC	/ʔadud/	S	2	CV/CVC	V	
163	أشرب	drink	/ʔaʃrab/	2	CVC/CVC	/ʔassab/	S	2	CVC/CVC	V	
164	أمسك	hold	/ʔamsak/	2	CVC/CVC	/ʔassat/	S	2	CVC/CVC	V	
165	سكى	close	/sukki/	2	CVC/CV	/sutti/	S	2	CVC/CV	V	
166	خلص	finished	/xallas/	2	CVC/CV	/tallas/	S	2	CVC/CVC	V	
167	جيبى	bring	/dʒi:bi/	2	CV:/CV	/di:bi/	S	2	CV:/CV	V	
168	فكى	open	/fukki/	2	CVC/CV	/futti/	S	2	CVC/CV	V	
169	مأبغى	I don't want	/ma: bʔa/	2	CV:C/CV	/ma:bba/	S	2	CV:C/CV	V	
170	رمى	threw	/rama/	2	CV/CV	/ʔama/	S	2	CV/CV	V	
171	افتح	open	/ʔaftaʔ /	2	CVC/CVC	/ʔattaʔ /	S	2	CVC/CVC	V	



	Arabic Word	English Gloss	Adult Target	# Syll.	Syll. Str	Child's form	S/A	# Syll.	Syll. Str.	Cat	CC
172	حلو	nice	/hilo/	2	CV/CV	/hilə/	S	2	CV/CV	A	
173	بارد	cold	/ba:rid/	2	CV:/CVC	/ba:lid/	S	2	CV:/CV	A	
174	كبير	big	/kabi:r/	3	CV/CV:C	/tabi:l/	S	3	CV/CV:C	A	
175	تعبان	tired	/taʔba:n/	2	CVC/CV:C	/taʔba:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
176	صغير	small	/saʕi:r/	2	CV/CV:C	/tabi:l/	S	2	CV/CV:C	A	
177	لذيذ	delicious	/lazi:z/	2	CV/CV:C	/ladi:d/	S	2	CV/CV:C	A	
178	حار	hot	/ha:r/	1	CV:C	/ha:l/	S	1	CV:C	A	
179	حفيانه	barefooted	/hafja:na/	3	CVC/CV:/CV	/hafja:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
180	زعلانه	upset	/zaʕla:na/	3	CVC/CV:/CV	/taʔla:na/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
181	شاطر	good boy	/ʔa:tir/	3	CV:/CVC	/ta:tir/	S	2	CV:/CVC	A	
182	فاضي	empty	/fa:di/	2	CV:/CV	/fa:di/	S	2	CV:/CV	A	
183	وحش	ugly	/wihiʃ/	2	CV/CVC	/wihi:s/	S	2	CV/CVC	A	
184	كدايه	liar	/kadda:ba/	3	CVC/CV:/CV	/tadda:ba/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
185	طماعه	greedy	/tammaʕa/	3	CVC/CV:/CV	/tamma:ʔa/	S	3	CVC/CV:/CV	A	
186	غبية	fool	/ʕabijja/	3	CV/CVC/CV	/dabijja/	S	3	CV/CVC/CV	A	
187	مين	who?	/mi:n/	1	CV:C	/mi:n/	S	1	CV:C	O	
188	فينه	where is it?	/fe:no/	2	CV:/CV	/fe:nə/	S	2	CV:/CV	O	
189	لا	no	/laʔ/	1	CVC	/laʔ/	S	1	CVC	O	
190	نعم	yes	/naʕam/	2	CV/CVC	/naʔam/	S	2	CV/CVC	O	
191	جوه	out	/dʒuwwa/	2	CVC/CV	/duwwa/	S	2	CVC/CV	O	
192	كده	just like this	/kida/	2	CV/CV	/dida/	S	2	CV/CV	O	
193	شكرا	thanks	/ʃukran/	2	CVC/CVC	/tuttan/	S	2	CVC/CVC	O	
194	انت	you	/ʔinta/	2	CVC/CV	/ʔinta/	S	2	CVC/CV	O	
195	عيب	shame on you	/ʕe:b/	1	CV:C	/ʔe:b/	S	1	CV:C	O	
196	خلاص	finished	/xala:s/	2	CV/CV:C	/tala:s/	S	2	CV/CV:C	O	
197	تاني	again	/ta:ni/	2	CV:/CV	/ta:ni/	S	2	CV:/CV	O	
198	مافي	There is nothing	/ma:fi/	2	CV:/CV	/ma:fi/	S	2	CV:/CV	O	
199	هذا	this	/ha:da/	2	CV:/CV	/ha:da/	S	2	CV:/CV	O	
200	حقى	belonging	/haggi/	1	CVC	/haddi/	S	1	CVC/CV	O	
201	باي	bye	/ba:j/	1	CV:C	/ba:j/	S	1	CV:C	O	
202	تحت	downstairs	/taħat/	2	CV/CVC	/tat/	S	1	CVC	O	
203	هنا	here	/hina/	2	CV/CV	/hina/	S	2	CV/CV	O	
204	فوق	upstairs	/fo:g/	1	CV:C	/fo:d/	S	1	CV:C	O	



